

Ziemia Lubañska

o ludziach dla ludzi

Od roku 1993 • fb.com/ZiemiaLubanska • nr indeksu 324132 ISSN 1232-2482

Nr 14 (736) • 14.08–04.09.2025 • Rok XXXIII • Cena 3,50 zł (5% VAT)

KOLEJNE ULICE BĘDĄ REMONTOWANE



Burmistrz Grzegorz Wieczorek podpisał umowy na remont kolejnych ulic. Łakowa, Różana, Robotnicza i Hutnicza wkrótce doczekają się nowych traktów, o co mieszkańcy postulowali od lat i co więcej zyskają także ciekawą infrastrukturę. (str. 4 i 5)

LUBAŃ INWESTUJE W ZDROWIE



Dobre wiadomości dla mieszkańców Lubania i okolic. Powiat Lubañski we współpracy z Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej Łużyckie Centrum Medyczne w Lubaniu ogłosił dwa ważne przetargi, które w najbliższych miesiącach istotnie podniosą jakość opieki zdrowotnej w regionie. (str. 6)

Centrum Stomatologiczne *Otwarte 6 dni tygodniowo*

GABINETY STOMATOLOGICZNE
DLA CAŁEJ RODZINY

GINEKOLOGIA
USG 3D/4D

☎ 75 646 07 89

Luban - ul. Kazimierza Wielkiego 2
(OSIEDLE PIĄSTÓW - nad APTEKĄ)
www.dentysta-luban.pl

SilverMed

Centrum Stomatologiczno-Medyczne

KOMPLEKSOWE
LECZENIE STOMATOLOGICZNE

Pracownia
Rentgenowska

59-800 LUBAŃ
ul. Bankowa 6A/1
(dawnie targowisko)
tel. 75 644 06 15
czynne
6 dni w tygodniu

www.luban-dentysta.pl

ŚWIĘTO TRADYCJI I SMAKU



Lubański Rynek 9 sierpnia 2025 roku zamienił się w prawdziwą stolicę folkloru i smaków regionu. Już od południa trwał Folk Art Festival – Święto Sztuki Ludowej, którego motywem przewodnim w tym roku było hasło: „Maryna, gotuj pierogi!” (str. 9)

Mobile Photo Kiosk
Foto-Studio-Lab
Plac Szarych Szeregów 5
Luban, Poland 59-800

**ZAMAWIAJ ONLINE
FOTO-PRODUKTY**

Wejdź na stronę
mobilephotokiosk.app/2365

lub zeskanuj KOD QR

Foto-Studio-Lab
Plac Szarych Szeregów 5
59-800 Luban
tel. 692 289 110

**NUMER SKLEPU
2365**

Zamawiaj przez: stronę internetową lub mobilną aplikację

WWW Google Play App Store AppGallery

POMÓŻMY ROBERTOWI



O człowieku takim jak Robert Gorajec mówi się: „dobrze, że jest”. A teraz... Jego nie ma. Nie na chwilę. Nie na weekend. Nie ma go przy stole, nie ma go na wsi, nie ma go dla wnuczki, która codziennie pyta, kiedy dziadek wróci. (str. 3)

DRUK cyfrowy, offsetowy

REKLAMA świetlna / banery / rollupy / szyldy i inne

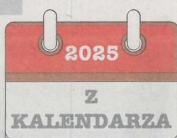
LASER cięcie i grawerowanie laserem CO₂

SKANOWANIE oraz wydruki CAD/CAM do formatu A0+

PIECZĄTKI • KSERO • OPRAWA • REKLAMA

DUMA PRINT
SKAWOMIR DUMA

Luban • Zgorzelecka 11 • tel. 508 280 095 • www.DumaPrint.pl



14 sierpnia	Maksymiliana, Euzebiusza
15 sierpnia	Marii, Stefana
16 sierpnia	Rocha, Diomedesa
17 sierpnia	Anity, Jacka
18 sierpnia	Heleny, Ilony
19 sierpnia	Bolesława, Juliusza
20 sierpnia	Bernarda, Samuela
21 sierpnia	Joanny, Wiktoria
22 sierpnia	Cezarego, Marii
23 sierpnia	Róży, Apolinarego
24 sierpnia	Bartłomieja, Jerzego
25 sierpnia	Ludwika, Patrycji
26 sierpnia	Sandry, Aleksandra
27 sierpnia	Cezarego, Józefa
28 sierpnia	Patrycji, Aleksego
29 sierpnia	Beatrycze, Sabiny
30 sierpnia	Feliksa, Tekli
31 sierpnia	Bohdana, Rajmunda
1 września	Bronisława, Idziego
2 września	Stefana, Julii
3 września	Szymona, Izabeli

OPINIE, POGLĄDY, KOMENTARZE

Co na to ludzie?

Po 10 latach elektrownie wiatrowe zwane potocznie „wiatrakami” znowu wracają do przysłowiowej gry. Z uwagi na potrzebę energetyczne kraju rząd usilnie proceduje nową ustawę, która ma umożliwić ich ponowne lokalizowanie m.in. w sąsiedztwie osiedli mieszkaniowych.

* dr Ryszard Figurski, socjolog

- Do końca nie wiemy, jakie reakcje społeczne wzbudzą proponowane rozwiązania, ale dobrze pamiętamy, że poprzednie regulacje, na bazie których stawiano wspomniane turbiny, wzbudzały wiele kontrowersji. Praktycznie nie było na tutejszym terenie wspólnoty samorządowej, gdzie nie dochodziło do ostrego sprzeciwu miejscowych społeczności. Ostatni taki zbiorowy zryw mieliśmy w 2015 roku w gminie Sulików. Jak

będzie teraz? Wiadomo z przecieków, ale i niemal z oficjalnych wypowiedzi decydentów, że granice stawiania wiatraków mają być przesunięte na odległość nawet do 500 m od domostw. Kiedyś właśnie ta sprawa wywoływała największe napięcia społeczne, dlatego w nowej ustawie mają się pojawić zapisy, które „rozbiją” sprzeciw mieszkańców. Beneficjentami tej znówelizowanej regulacji mają już być nie tylko ci, którzy wydzier-



zawia grunty pod omawiane obiekty, ale również wszyscy zamieszkujący w promieniu jednego km od nich, czyli potencjalnie narażeni na jakieś negatywne oddziaływania ze strony energii wiatrowej. Z tej racji mają partycypować w korzyściach płynących z pracy tych turbin i mieć możliwość zakupu taniego prądu. Jak się uważa, to rozwiązanie poszerzy krąg zainteresowanych tego rodzaju inwestycjami. Ale czy wystarczy, aby przełamać niechęć społeczną wobec nich, trudno powiedzieć. I tu w sukces inicjatorom tego rodzaju energetyki mogą przyjść nasi samorządowcy. Zapytałismy jednego z wóldarzy tutejszej gminy, jakie zajmie stanowisko w tej sprawie. Czy będzie

za, czy przeciw? Sądziłismy, że będzie kluczowy, a tymczasem otrzymaliśmy jednoznaczny odpowiedź: - Kto umie liczyć, będzie za wiatrakami! Stawiamy w gminie 8-10 turbin, oczywiście największej mocy, i z tego mamy parę ładnych milionów wpływów do budżetu gminy. Z tych pieniędzy funduję wszystkim mieszkańcom dopłaty do stawek opłat za wodę czy ścieki albo zapewniam bezpłatną komunikację samorządową. Wszyscy będą coś mieli z energii wiatrowej, czego dotychczas byli pozbawieni. To jest to novum. Zatem podział korzyści z pracy wiatraków sprawi, że ludzie to kupią i będą zadowoleni - wyznał szczerze. Trudno odmówić zasadności temu rozumowaniu i kalkulacjom. Czy jednak ogół je podzieli?

OKIEM OBSERWATORA

Wrzesień nadchodzi, ratuj się, kto może!

Ledwo człowiek zdjął sandały i zdążył zapomnieć, jak wygląda budzik, a tu proszę - wrzesień czai się za rogiem z plecakiem, planem lekcji i zapachem nowego zeszytu. Wakacje kończą się szybciej niż kartka z ostatnią porcją lodów, a uczniowie... no cóż, uczniowie

wie powoli przechodzą przez pięć faz żalobu. Rodzice - odwrótnie - zacierają ręce i liczą dni jak do urlopu. Choć portfel po wyprawce cięszys niż naleśnik, perspektywa świętego spokoju w godzinach 8-14 wszystko wynagradza. Nauczyciele wracają z urlo-

pów z odrobiną opalenizny i całą walizką cierpliwości. Przynajmniej na pierwszy tydzień. Potem zaczyna się klasyczny survival: kreda, dziennik i walka o ciszę większą niż w bibliotece. Nowy Rok Szkolny - niby co roku to samo, a jednak zawsze

coś nas zaskoczy. Nowy kolega, nowa pani... nowy rozkład dzwonków. Jedno jest pewne - nikt nie wejdzie w niego tak samo, jak z niego wyjdzie. A zatem - tornistry na plecy, uśmiechy na twarze i... do zobaczenia przy pierwszym sprawdzianie! (Jak)

pytanie
do...

PAWŁA MAJEWICZA, ekonomisty, wykładowcy akademickiego
* Co to jest bon senioralny, kto i na jakich zasadach może z niego skorzystać?



- Bon senioralny to wsparcie finansowe o wartości maksymalnej 2 150 zł miesięcznie brutto, które można przeznaczyć na opiekę nad seniorem w jego miejscu zamieszkania. Wartość bonu będzie się wahać od minimum 516 zł (co odpowiada 12 godzinom wsparcia miesięcznie) do maksymalnie 2150 zł, czyli 50 godzin usług opiekunów w ciągu miesiąca. Usługi będą świadczone w miejscu zamieszkania osoby starszej. Świadczenie będzie przyznawane przez 12 miesięcy. Po tym czasie konieczna będzie ponowna ocena potrzeb i decyzja o dalszym finansowaniu. Wartość bonu senioralnego, która nie zostanie wykorzystana w danym miesiącu, nie jest dodawana do wartości bonu senioralnego ustalanej na kolejny miesiąc. Bon senioralny nie podlega wymianie na gotówkę czy też inne prawne środki płatnicze lub inne środki wymiany.

(ciąg dalszy na str. 13)

NASZA SONDA

Wakacje offline – możliwe, czy totalnie nie do zrobienia?

Bez Instagrama, Tik Toka i scrollowania do nocy? Wakacje to podobno czas na reset, ale czy da się odpocząć bez telefonu, Internetu i wiecznego bycia online? Zapytałismy młodzież, czy próbowali życia offline i co z tego wynikło. Hit czy kit?

* Ola z Lubania

- Kiedyś próbowałam odciąć się od sieci na tydzień podczas wakacji i pierwsze dni były jak odstawienie kofeiny - ręce same sięgały po telefon, a w głowie ciągle coś szeptało: „sprawdź, bo cię coś omija”. Miałam wrażenie, że żyję obok życia, które toczy się w powiadomieniach. Ale po kilku dniach coś pękło - jakby świat zwolnił, a ja w końcu mogłam naprawdę oddychać. Spacerowałyśmy się dłuższymi, rozmowy głębsze, a książki na półce przestały być tylko dekoracją. Nawet wróciłam do rysowania i pisanie, co wcześniej ciągle odkładałam. Dziś wiem, że prawdziwy wypoczynek zaczyna się tam, gdzie kończy się zasięg.

* Barbara z Lubania

- Co roku staram się choć na chwilę zniknąć z sieci i pojechać tam, gdzie nawet Google Maps rozkłada ręce. Taki cyfrowy detoks to dla mnie prawdziwy reset - bez dźwięków powiadomień, bez ciągłego sprawdzania, czy ktoś czegoś ode mnie chce. Jasne, czasem pojawia się niepokój, że coś ważnego mnie ominie, ale szybko ustępuje miejsca spokojowi. Nagle zaczynam słyszeć własne myśli i zauważać rzeczy, które wcześniej mi umykały - szelest liści, zapach kawy, ciepło słońca na twarzy. Po powrocie nie mam już takiej potrzeby ciągłego bycia online. I choć na co dzień korzystam z telefonu, to taka przerwa przypomina mi, że prawdziwe życie dzieje się tu i teraz, nie w ekranie.

* Maciej z Lubania

- Raz próbowałem całkowicie odciąć się od sieci na wakacjach i muszę przyznać - to było bardziej intensywne, niż się spodziewałem. Najtrudniejszy był brak kontaktu z ludźmi - dziś przecież wszystko załatwia się jednym kliknięciem. Mimo to głowa odpoczęła, a ja poczułem, że nie muszę być na bieżąco z każdą wiadomością. Teraz wybieram raczej wakacje z telefonem, ale używam go rozsądnie - nawigacja, zdjęcie zachodu słońca, szybki kontakt ze znajomymi. Chodzi o to, żeby telefon był narzędziem, a nie pilotem do życia. Bo najlepsze wspomnienia i tak zapisują się w głowie, nie w galerii.

* Julia z Lubania

- Przez cały miesiąc byłam offline i czułam się trochę dziwnie - zero powiadomień, żadnych wiadomości, tylko cisza i ja. Z jednej strony moja głowa naprawdę odpoczęła, a oczy w końcu zobaczyły coś więcej niż tylko ekran. Ale z drugiej strony tęskniłam za moimi ludźmi, za tymi noconymi memami i krótkim „co tam?”, które znaczy więcej niż niejedna rozmowa. Zrozumiałam, że telefon to nie tylko rozpraszacz, ale też most do bliskich. Dlatego dziś wybieram wakacje z telefonem, ale mądrze - z wyciszonymi powiadomieniami i z czasem tylko dla siebie. I nie nie smakuję tak dobrze jak poranna kawa, książka i plaża - bez żadnych dźwięków z ekranu. (Marta Zarębska i Julia Rogala)

WAŻNE
TELEFONYLubań
Alarmowe

Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policja	997
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Sieci Elektrycznej	75 722 26 80
Pogotowie wodno-kanalizacyjne	75 246 63 37
Pogotowie PEC	993
	75 646 44 54
	606 777 031
Straż Miejska Lubań	75 646 44 42
Awaryjne wod-kan (po godz. 15.00)	512 579 896
Awaryjne elektr. (po godz. 15.00)	604 350 237
WUKO	75 646 63 30

służba zdrowia

Łużyckie	75 721 39 20
Centrum Medyczne	

inne

Urząd Miasta Lubań	75 64 64 400
Starostwo Powiatowe w Lubaniu	75 64 64 300
USC Lubań	75 64 64 431
PUP Lubań	75 722 25 48
Urząd Skarbowy Lubań	75 722 91 00
Urząd Gminy Lubań	75 646 59 20
Komenda Powiatowa Policji Lubań	48 873 42 00
SANEPID w Lubaniu	75 646 40 43
Miejski Dom Kultury Lubań	75 646 23 40
ZUS O/Lubań	75 646 87 80
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11

Gryfów Śląski

Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biuro Rady Miejskiej	75 781 33 42
Ośrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 33 87
MGOPS	75 781 37 82
Policja	75 781 35 15
Straż Miejska	75 781 33 18

Leśna

Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 724 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MGOPS	75 721 14 94
Apteka Salus	75 721 12 46
Apteka Słoneczna	75 724 20 82
Policja	75 721 12 07

Lubomierz

Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straż Miejska	75 783 31 66

Mirsk

Urząd Miasta i Gminy	75 647 04 40
Ośr. Zdrowia	75 783 43 57
Policja	75 783 43 85

Nowogrodzkie

Urząd Miasta i Gminy	75 738 06 60
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrow.	75 731 62 25
Policja	75 731 62 95
Straż Miejska	75 731 64 19
Straż Pożarna	75 731 63 36

Olszyna

Urząd Miejski	75 721 20 50
Straż Miejska	75 723 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 53 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka L. Madurowicz	75 721 22 64
Apteka L. Świdorska	75 721 38 27
Straż Pożarna	75 721 24 83
Policja	75 721 22 07

Platerówka

Urząd Gminy	75 722 16 90
Ośrodek Zdrowia	75 722 16 28

Siekierczyn

Urząd Gminy	75 722 17 78
Ośrodek Kultury	75 722 17 77

Sulików

Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policja	75 778 73 20
Straż Pożarna	75 778 72 08
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10

Świeradów-Zdrój

Urząd Miasta	75 781 64 89
Biuro Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policja	75 781 62 06

Zawidów

Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policja	75 778 82 68
Straż Pożarna	75 778 82 85

Nowe otwarcie w ŁCR – wizja nowego dyrektora

Od 1 września 2025 roku Jarosław Bardowski pokieruje Łużyckim Centrum Rozwoju - jednostką Urzędu Miasta Lubań, która w przyszłym roku będzie obchodzić 15 lat istnienia. Nowy dyrektor na łamach „Ziemi Lubańskiej” pisze o wizji i strategii działań ŁCR



przedsiębiorcami i świadczenia usług on-line oraz informowanie o tym szeroko społecznie. Zadaniem Łużyckiego Centrum Rozwo-

Łużyckie Centrum Rozwoju w Lubaniu odgrywać powinno kluczową rolę w promowaniu miasta na zewnątrz (w tym we współpracy ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innymi państw oraz wzmacnianie wymiany gospodarczej), komunikacji społecznej z mieszkańcami oraz wspieraniu lokalnej społeczności, w tym organizacji pozarządowych i przedsiębiorczości. ŁCR jest ważną jednostką integrującą mieszkańców poprzez organizację, współorganizację oraz inicjowanie różnych wydarzeń społecznych, gospodarczych i kulturalnych. Jednostka prowadzi punkt informacji turystycznej, wynajmuje salę konferencyjną oraz zarządzá powierzchnią ogólnodostępną w Galerii Łużyckiej (tret). Dodatkowo informuje jednostki samorządowe i podmioty gospodarcze o możliwościach ubiegania się o środki z funduszy unijnych. To są cele statutowe jednostki i moje zadania w pracy na każdy dzień.

PROMOCJA. Nasze miasto zasługuje na silną promocję na zewnątrz, m.in. poprzez tworzenie kampanii wizerunkowej z mocnym przekazem. Oprócz standardowych form marketingu, trzeba zacząć stosować influencer marketing, czyli wykorzystywanie twórców cyfrowych do przekazów dla swoich odbiorców. Promocja miasta to także zabieganie o inwestorów w Lubaniu poprzez stworzenie atrakcyjnej oferty inwestycyjnej w Gminie Miejskiej Lubań, a następnie lobbowanie w sferze biznesu. Chcę również, aby w mieście dużo się działo, a organizowane wydarzenia i przedsięwzięcia były różnorodne, wielopłaszczyznowe i dla różnych grup odbiorców. Atrakcyjną formą promocji byłoby np. gdyby Lubań był planem filmowym dla ciekawej produkcji. Ważnym elementem jest również współpraca zagraniczna.

INFORMACJA TURYSTYCZNA. Lubań musi mieć punkt informacji turystycznej otwarty w takich dniach, kiedy są w mieście turyści, więc również w weekendy. W przestrzeni informacji turystycznej lub w bliskim jej sąsiedztwie powinien stanąć cyfrowy totem z monitorem, który będzie informować m.in. o wydarzeniach w mieście. Niezbędny jest także automat z produktami i materiałami czynny 24 godziny na dobę. Lubań potrzebuje również nowych oryginalnych gadżetów promocyjnych. Kontynuować trzeba zieloną arazę wokół IT w Lubaniu. Ważnym wyzwaniem w tym zakresie będzie również promowanie, integracja i rozwój oferty turystycznej w skali lokalnej i regionalnej. Od września w ostatnią sobotę miesiąca zapraszaliśmy mieszkańców i go-

Sici na ciekawe spaceru po mieście z przewodnikiem. Pierwszy już 27 września, kiedy będziemy mieć okazję poznać miejsca związane z Włodzimierzem Boruńskim, aktorem, który mieszkał i działał w Lubaniu w pierwszych latach powojennych.

KOMUNIKACJA SPOŁECZNA. Łużyckie Centrum Rozwoju ma skutecznie przekazywać informacje, aby każda grupa społeczna i wiekowa w mieście była poinformowana o najważniejszych sprawach i wydarzeniach. Trzeba zmienić kształt strony internetowej tak, aby była bardziej intuicyjna, atrakcyjna i aby znalezienie tam poszukiwanych informacji nie stanowiło problemu. Strona luban.pl ma stać się ważnym i pierwszym miejskim portalem informującym o istotnych sprawach. W komunikacji społecznej trzeba wykorzystywać skutecznie social media: Facebook, Instagram, YouTube, Twitter (X) i TikTok. Konieczynie trzeba też stworzyć aktualizowany kalendarz wydarzeń w mieście, żeby każdy wiedział, co ciekawego dzieje się w Lubaniu. Mamy też gazetę papierową „Ziemia Lubarska”, co jest coraz rzadszym zjawiskiem we współczesnym świecie. Wierzę głęboko, że jeszcze nie nastaf jej kres, a wręcz przeciwnie – to czas na jej rozwój, bo to żywa kronika miasta, jego głos i pamięć. Jeśli zadbamy o atrakcyjne i unikalne treści, włączymy lokalną społeczność do naszych działań, to wydawanie dwutygodnika będzie ważnym elementem tożsamości miasta oraz jego wizytówką, rozpoznawalną i cenioną zarówno wśród mieszkańców, jak i odwiedzających. W świecie, gdzie wszystko dzieje się szybko, ta gazeta daje chwilę refleksji i poczucie zakorzenienia – przypomina, że to, co lokalne, ma ogromną wartość

WSPIERANIE LOKALNEJ SPOŁECZNOŚCI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI.

Trzeba dążyć do tego, aby miasto Lubary było przyjazne przedsiębiorczości. ŁCR będzie promować lokalne produkty i usługi, wspierać początkujących przedsiębiorców, organizować regularnie spotkania biznesowe. Chcę wzmacniać lubariski sektor przedsiębiorców w każdym możliwym zakresie, np. organizując szkolenia w naszym mieście. Pierwszym tematem szkoleń, które chciabym zaproponować lubariskim przedsiębiorcom jeszcze w tym roku, to „Skuteczny marketing w social mediach – strategię i narzędzia dla firm”. Oprócz tego trzeba zadbać o miejski networking, cyklicznie organizować galę lubariskiego biznesu, nagradzając najlepszych przedsiębiorców. Koniecznie jest także wykorzystanie technologii cyfrowych do usprawnienia komunikacji z

to jest także wspieranie i promowanie organizowanych wydarzeń społecznych, kulturalnych i sportowych w mieście. W tym celu trzeba skutecznie współpracować ze wszystkimi innymi jednostkami miejskimi oraz organizacjami pozarządowymi.

TRET. Głównym celem jest poprawienie funkcjonalności i dostępności obiektu przy jednoczesnym zapewnieniu bezpieczeństwa w budynku i dookoła niego. Chciałbym, aby było to miejsce atrakcyjne do prowadzenia działalności gospodarczej, aby zaczęło tętnić życiem. Tret zasługuje na to, aby być dynamicznym obiektem, w którym spletały się różnorodne rytmy codzienności: stukot kroków, szmer rozmów, dźwięki ekspresów do kawy i szeszel dokumentów. To miejsce będzie żyć – nie tylko dzięki ludziom, którzy je odwiedzają, ale też dzięki pasyjnym, którzy w nim tworzą i działają. Tret stanie się nie tylko obiektem, ale sercem lokalnej społeczności, które przyciąga, inspirowa i zachęca do działania. Zacznę w tym zakresie od stworzenia strony internetowej Galerii Łużyckiej, gdzie będzie można zapoznać się z ofertą działających lokali, zarezerwować salę konferencyjną, zapoznać z ogłoszeniami właścicieli i zarządców nieruchomości oraz zobaczyć bieżący kalendarz wydarzeń w Galerii Łużyckiej.

Kontynuacja działalności ŁCR, a w zasadzie gruntowne przeorganizowanie tej jednostki, aby efektywnie realizowała swoje zadania statutowe, to inwestycja w przyszłość Lubania oraz silniejsza, bardziej zintegrowana i świadoma swoich możliwości społeczność. Jako nowy dyrektor ŁCR będę otwarty na głosy organizacji pozarządowych, lokalnych przedsiębiorców, klubów sportowych oraz wszystkich grup społecznych. Już teraz zapraszam do osobistych spotkań i do rozmów, aby rozwiązywać trudności.

Postawione wyzwania nie będą łatwe. Jako nowy dyrektor już od pierwszego dnia będę stawiał czoło licznym trudnościom, jak np. pogodzenie interesu różnych podmiotów i szukanie optymalnych rozwiązań, porządkowanie chaosu komunikacyjnego w mieście, ale przede wszystkim Łużyckie Centrum Rozwoju dotykać aktualnie braki kadrowe. Dlatego zachęcam wszystkich kreatywnych i otwartych na nowe pomysły i innowacyjne działania do udziału w naborach na stanowiska pracy ogłaszane przez ECR. Szczegóły już wkrótce w Biuletynie Informacji Publicznej Łużyckiego Centrum Rozwoju oraz na oficjalnej stronie miasta luban.pl.

(Jarosław Bardowski)

Zabieg skończył się dramatem...

Pana Roberta miałam przyjemność poznać podczas tworzenia artykułu do Ziemi Lubańskiej o nim i jego społecznej działalności. Jako sołtys Kościelników ogromnie angażował się w różne przedsięwzięcia dla dobra wsi i mieszkańców. Jako kierownik pociągu KD był człowiekiem cierpliwym i empatycznym, a przy tym profesjonalnym



Robert Gorajec ma 50 lat. Jest soltysiem Kościelników Średnich – czło-
wiekiem, którego wszyscy znają i
cenią. Nie dlatego, że pełni funk-
cję, ale dlatego, że ma wielkie ser-
ce, bo żyje dla ludzi.

To on pomógł spełnić marzenie
śmiertelnie choremu chłopcu, któ-
ry chciał przejechać się pociągami i
zajrzyć do kabiny maszynisty.

To on był zawsze pierwszy, kiedy
komuś trzeba było pomóc: zawieźć,
załatwić, naprawić, po prostu być
obok. To do niego dzwoniło się, kie-
dy nikt inny nie odbierał. To on pod-
trzymał innych na duchu, nawet
gdy sam był zmęczony. Nie odmó-
wił pomocy nigdy nikomu.

Jest takim człowiekiem, o którym
mówi się: „dobrze, że jest”.

A teraz... Jego nie ma. Nie na chwi-
lę. Nie na weekend. Nie ma go przy
stole, nie ma go na wsi, nie ma go
dla wnuczki, która codziennie pyta.

kiedy dziadek wróci.

Wszystko zaczęło się od prostego zabiegu.

9 lipca Robert trafił do szpitala na rutynowy zabieg ERCP – planowany, mało inwazyjny, bez większego ryzyka. Miał wrócić do domu jeszcze tego samego dnia. Zabieg niby się udał, ale jeszcze przed północą musiał przeżyć pilną operację ratującą życie – ostre zapalenie trzustki, przebita dwunastnica. To nie był koniec.

W trakcie zaopatrywania uszkodzonego najprawdopodobniej doszło do kolejnej perforacji – tym razem jelita. Zbyt małej, żeby została zauważona, wystarczająco poważnej, żeby zabić. Mimo pogarszającego się stanu, Robert został wypisany do domu. Rodzina czuwała, ale ufała, że skoro wraca, to musi być lepiej. Nie było. Po dziesięciu dniach jego organizm eksplodował od środka.

Ciche uszkodzenie jelita doprowadziło do rozległego zakażenia jamy brzusznej, sepsy i błyskawicznie rozwijającego się stanu zapalnego. Znowu pogotowie, blok operacyjny, walka o życie. Lekarze musieli usunąć większość trzustki. To była już druga poważna operacja w ciągu kilkunastu dni. Zabieg po zabiegu, rana na ranie. Ciało Roberta dostało więcej, niż mogło unieść. Dziś jest na OIOM-ie. Podłączony do aparatury lecz przykuty do łóżka. W 23 dni schudł 30 kg. A rodziła – jego żona Agnieszka, dzieci Fabian, Daria i Oskar – nie wie, czy zdąży się jeszcze do nich uśmiechnąć. Ale najbardziej czeka siedmioletnia wnuczka Amelka, jego oczko w głowie. Nie rozumie, dlaczego dziadek nie wraca. Dlaczego nie odbiera telefonu. Dlaczego nie przytula.

Robert był jedynym żywicielem rodziny. W jednej chwili wszystko się zawaliło – dom, codzienność, bezpieczeństwo. Ale najgorsza jest bezsilność. Bo dziś wszystko, co może dać mu szansę, kosztuje. A jego najbliżsi nie mają nawet siły, by o to walczyć sami.

Koledzy z pracy uruchomili zbiór-
kę na **POMAGAM.PL**
No, co zbieramy?

Na to, co może zdecydować, czy Robert przeżyje i wróci:

- intensywne leczenie i specjalistyczne leki, które wykraczają poza możliwości NFZ,

- opiekę i sprzęt medyczny po wyjściu ze szpitala,

- długą, wymagającą rehabilitację,
- i pomoc dla jego rodziny, która została z niczym.

Środki z tej zbiórki trafiają bezpośrednio na konto Roberta i jego żony Agnieszki, która jest formalnie podpisana jako odbiorca wpłat.

Dziękujemy Wam z całego serca za każdą pomoc. W imieniu rodziny – i własnym. (red.)

Błyskawiczna akcja



W piątek 25 lipca br., w wyniku zatkania jednego z lubańskich kolektorów kanalizacyjnych, ścieki bytowe przelały się do kanalizacji deszczowej i wypłynęły do Siekierki. Do darzenia doszło na odcinku rzeki na wysokości garaży przy ul. Łużyckiej. Wypływające do rzeki nieczystości zauważyli mieszkańcy miasta, którzy spacerowali w okolicy. O zaistniałej sytuacji natychmiast powiadomili władzcy z koła węgierskiego „Wiarus”, a ci z kolei służby miejskie. Na miejscu błyskawicznie pojawił się burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek, Prezes Zarządu LPWIK Sp. z o.o. w Lubaniu Janusz Guszek, Krzysztof Klecki z Wydziału

tu Inwestycji i Modernizacji UM Lubar, straż miejską oraz strażacy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej z Lubarńskiej Komendy Powiatowej PSR, a także Społeczna Straż Rybacka. Pracownicy LPWIK Sp. z o.o. ustalili, że powodem wycieku był zatkanie kolektor ścieków bytowych. To zablokowanie przepływu doprowadziło do przelewania się ścieków do kanalizacji deszczowej, a w konsekwencji ich wypłynięcia prosto do Siekierki. Na miejsce ściągnięty został specjalistyczny pojazd komunalny wyposażony w agregat podciśnieniowy i pompę ssąco-tłoczącą. Technicy szybko przystąpili do działań i w ciągu godziny uda-

to się rozwiązać problem - informuje burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek.

W trakcie akcji okazało się, że w zatkany kolektorze, którego awaria była powodem wypłynięcia ścieków do Siekierki, znajdują się odpady, które w żadnym wypadku nie powinny się tam znaleźć.

- Główną przyczyną takich incydentów jest niestety ludzka nieodpowiedzialność, bowiem do kanalizacji trafiają przedmioty i substancje, które nigdy tam nie powinny być wyrzucone. To właśnie te nieprawidłowości powodują zatory i niespodziewane przelewy, które zagrażają zarówno nam mieszkańcom, jak również całej faunie i florze rzecznej. - **dodaje Grzegorz Wieczorek.**

Warto podkreślić, że w sobotę 26 lipca pracownicy LPWiK przeprowadzili akcję neutralizacji biologicznie skażonego miejsca oraz wyczyścili cały odcinek sieci kanalizacyjnej sanitarnej wzdłuż ul. Łużyckiej.

Dzięki błyskawicznym działaniom władz miasta, wielu instytucji i osób, udało się zapobiec katastrofie ekologicznej, w tym również zatruciu Kwiszy, bowiem pamiętajmy że Siekierka wpływa do niej w sąsiedztwie ul. Emilii Plater.

(LCR)

30 wylotów kanalizacji deszczowej

Gmina Miejska Lubań prowadzi prace związane z odbudową i udrażnianiem trzydziestu wylotów kanalizacji deszczowej, umiejscowionych w miejskich odcinkach koryt rzek Siekierki i Kwisy oraz kanału Młynówki.



Celem przedsięwzięcia jest poprawa bezpieczeństwa technicznego tych urządzeń, zwłaszcza w miejscach, gdzie ich przepustowość, ze względu na brak m.in. regularnego udrażniania i konserwacji w przeszłości, była już znacznie ograniczona. - W ramach zadania kompleksowo odbudujemy 30 wylotów kanalizacji deszczowej do rzek: Siekierki, Kwisy oraz kanału Młynówki, przepływających w granicach Lubania. Zakres rzeczowy robót ma na celu przywrócenie pełnej funkcjonalności tych niezwykle ważnych urządzeń - informuje burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek. - Jednocześnie chciałbym przypomnieć, że w sierpniu br., wraz z Wodami Pol-

skimi, rozpoczniemy duże zadanie polegające na pełnym oczyszczeniu koryt oraz skarp i brzegów wymienionych wyżej rzek, zarówno z zalegających odpadów przyniesionych przez wodę w trakcie ubiegłorocznej powodzi, jak i zbędnej roślinności - dodaje samorządowiec. Zadanie odbudowy wylotów deszczówki obejmuje: - rozbiorke pozostałości zniszczonych wylotów kanalizacji deszczowej, które w obecnym stanie mogą stanowić zagrożenie dla środowiska oraz bezpieczeństwa mieszkańców, - odbudowę ubezpieczeń skarp i koryt Siekierki w obrębie wylotów, co jest niezbędne do stabilizacji brzegów terenu wokół wylotów,

- odbudowę fragmentów rur na wylotach, które pośredniczą w odprowadzaniu wód deszczowych do cieków, zapewniając ich poprawne funkcjonowanie,

- oczyszczenie wylotów z nanosu nagromadzonego przez wodę, co jest istotne z punktu widzenia przepustowości oraz zapobiegania przyszłemu zatykaniu się rur,

- naprawę uszkodzonych ścian ubezpieczeń wylotów oraz fugowanie konstrukcji ścian oporowych, w których umiejscowione są wyloty.

- Przedsięwzięcie ma na celu wzmocnienie konstrukcji i zwiększenie trwałości tych urządzeń w perspektywie ich funkcjonowania w latach kolejnych. Zadanie odpowiada aktualnym standardom inżynierskim i środowiskowym. Zapewni skuteczną ochronę infrastruktury kanalizacyjnej oraz zminimalizuje negatywne oddziaływanie inwestycji na otoczenie - podkreśla Borys Szachowicz, Naczelnik Wydziału Inwestycji i Modernizacji Urzędu Miasta Lubania.

Zakończenie zadania, które na zlecenie samorządu realizuje lubańska firma Handel i Usługi Bogusław Kosior, zaplanowano na 30 listopada br. Jego koszt to 77 873 tys. zł. (Na zdjęciu wyremontowany wylot deszczówki na rzece Siekierce w obrębie ul. Staszica i ul. Włóknienniczej)

(LCR)

Tajemnica ponemieckiej studni rozwiązana

Lubańskie Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji na zlecenie Miasta rozpoczęło prace, których celem jest udrożnienie i naprawa studni technologicznej w parku Ludwika Anioła na Osiedlu Piastów, by móc ją w przyszłości wykorzystać



Realizacja zadania rozpoczęła się w poniedziałek 4 sierpnia. Od lat studnia fascynowała mieszkańców, którzy zastanawiali się, jakie to tajemnicze kryje. Tym bardziej, że od dawna krążyły o tym ciekawe opowieści.

- Zakres robót przewiduje pełne wyczyszczenie studni z zalegającego szlamu oraz elementów gruzu, złomu i odpadów biologicznych, które przez lata w różny sposób znalazły się we wnętrzu tego obiektu. - informuje Grzegorz Wieczorek, burmistrz Lubania. - Docelowo chcemy tę studnię wykorzystać jako źródło wody służące parkowi, którego rewitalizację zamierzamy przeprowadzić w najbliż-

szym czasie - dodaje samorządowiec.

Prezes Zarządu LPWiK Sp. z

o.o. Janusz Gluszek zapewnił,

że po udrożnieniu i naprawach

obiekt zostanie poddany de-

zyniekcji oraz odpowiedniemu zabezpieczeniu, co pozwoli na bezpieczne korzystanie z zasobów wodnych studni w przyszłości.

- Warto zaznaczyć, że studnia

ta stanowi cenne dziedzictwo

techniczne miasta, a jej ponowne

praktyczne uruchomienie to kwestia

wykorzystania zasobów wody gruntowej. Jeżeli

to przedsięwzięcie się powie-

dzicie, studnia będzie natural-

nym źródłem wody dla wyremontowanego parku - zazna-

cza Grzegorz Wieczorek. Roboty prowadzi doświadczona

w tym typie realizacjach firma Labteche Sp. z o.o. z

Łagowa koło Zgorzelca, która w tym przypadku korzysta

nie tylko z nadzoru saperskiego, bowiem niewykluczone, że dno studni może skry-

wać amunicję lub niewybuchy z czasów II wojny światowej.

Kolejny most w Lubaniu do remontu

Burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek podpisał umowę na realizację zadania, którego przedmiotem jest remont mostu na rzece Siekierce przy ul. Starolubańskiej w Lubaniu (od strony ul. Zawidowskiej)



szy trwałość i odporność konstrukcji w kontekście ewentualnych przyszłych zagrożeń - informuje Naczelnik Wydziału Inwestycji i Modernizacji Urzędu Miasta Lubania Borys Szachowicz.

Remont mostu na Siekierce jest kolejnym krokiem w kierunku poprawy bezpieczeństwa drogowego w mieście.

- Inwestycja opiewa na kwotę 207 870 zł brutto, a termin jej realizacji przewidziany jest do 31 października br. Oczywiście chciałbym podkreślić, że tradycyjnie po zakończeniu zadania uporządkujemy nie tylko cały teren nim objęty, ale również prowadzącą do mostu drogę i

Wykonawcą robót jest wyłoniona w drodze przetargu i sprawdzona w tego typu realizacjach firma ALE Sp. z o.o., Sp. komad. z Pisarzowice koło Lubania. W imieniu spółki umowę z burmistrzem Wieczorkiem podpisał Arkadiusz Kusiak.

- Umowa obejmuje wykonanie robót budowlanych w zakresie wykonania opaski fundamentowej mostu zabezpieczającej posadowienie przed wypukliwaniem, odtworzenie powierzchni betonowej korpusów przyczółków wraz z zabezpieczeniem, uzupełnienie ubytków ławy podporowej mostu, odbudowę skrzydeł z ławą fundamentową, uzupełnienie uby-



ków spodu mostu wraz z zabezpieczeniem odkrytych wkładów zbrojeniowych, odtworzenie spływu wody z górnej powierzchni pomostu i skarp cieku, oraz wykonanie szczelnej nawierzchni oraz izolacji płyty pomostowej, co zwięks-

zy trwałość i odporność konstrukcji w kontekście ewentualnych przyszłych zagrożeń - informuje Naczelnik Wydziału Inwestycji i Modernizacji Urzędu Miasta Lubania Borys Szachowicz.

Prace rozpoczną się w sierpniu. O postępach robót będziemy informować w kolejnych artykułach.

(LCR)

Pojemniki na odzież i tekstylia

Burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek informuje, że na terenie naszego miasta zostały rozmieszczone pojemniki do selektywnej zbiórki odzieży i tekstyliów.

Pojemniki znajdziecie w 6 lokalizacjach:

ul. Różana (naprzeciwko sklepu)
ul. Łokietka (przy dużym spółdzielczym parkingu)
ul. Działkowa (w pobliżu katingów)
ul. Dąbrowskiego (przy wejściu do „Kociołka”)
ul. Skalnica (za placem zabaw)
Rynek – Sukienice (wewnątrz TRET-u)

Co można wrzucać?

Odzież: spodnie, koszulki, kurtki, płaszcze, torebki, plecaki, obuwie, czapki i inne dodatki.

Tekstylia: koce, kołdry, poduszki,



ręczniki, firany, zastony i inne. Pamiętajmy, by korzystać z pojemników odpowiedzialnie. Nie zоста-

wiajmy rzeczy obok. Dbajmy o estetykę i czystość naszego miasta.

(LCR)

W hołdzie burmistrzowi Johannowi incklerowi



Nagrobek XVII-wiecznego burmistrza Lubania Johanna Wincklera, który powstał na cmentarzu komunalnym przy ul. Wrocławskiej, to hołd, jaki społeczność naszego miasta oddała samorządowcowi sprzed wieków, który był jednym z najważniejszych polityków lokalnych w całej historii - zarówno niemieckiego Lauban, jak i polskiego Lubania. Johann Winckler urodził się w 1608 r. Jego działalność na stanowisku syndyka miejskiego, a następnie burmistrza, miała ogromny wpływ na rozwój i stabilizację miasta w trudnych czasach XVII wieku. Sarkofag z jego szczątkami jesienią 2024 r. odnalazła koło Wieży Trynitarzkiej na pl. Lompy ekipa archeologów, która na zlecenie lubańskiego samorządu prowadziła badania w tym miejscu.

- Odnalezienie sarkofagu ze szczątkami burmistrza Lubania Johanna Wincklera, które miało miejsce podczas ba-

dań archeologicznych prowadzonych przy Wieży Trynitarzkiej, było wydarzeniem sensacyjnym. Jak podkreślają specjaliści, było to odkrycie unikatowe, o znaczeniu daleko wykraczającym poza granice regionu. Odbiło się ogromnym echem w Polsce i Niemczech. Miedziana trumna, obita starannie zachowaną metalową blachą, a zwłaszcza jej barokowa ornamentacja, stanowią nieoceniony zabytek sztuki użytkowej z czasów dawnego Lubania. Warto też podkreślić, że Winckler był protestantem, co tłumaczyło umiar i skromność wyposażenia jego sarkofagu mimo jego wysokiego statusu społecznego - **tłumaczy burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek**. O osobie Johanna Wincklera wiemy sporo, co stanowi ewenement w odniesieniu do dawnych lubańskich władarzy. Od 1640 roku piastował urząd syndyka miejskiego, co stanowiło odpowiednik dzisiejszego radcy prawne-

go miasta. W 1652 r. po raz pierwszy został burmistrzem Lauban, a urząd ten sprawował aż osiemnastokrotnie w jedenastoletniej kadencji. Doczesne szczątki burmistrza Wincklera po badaniach zostały ponownie pochowane w trakcie uroczystej ceremonii, która odbyła się 15 listopada 2024 r. Początkowo miejsce pochówku oznaczał jedynie prowizoryczny kopiec z tabliczką. Jednak już teraz, dzięki lubańskim władzom samorządowym, na grobie stanął nowy, godny pomnik. Na kamiennej płycie umieszczono herb Lubania oraz inskrypcję, która oddaje hołd temu wielce zasłużonemu obywatelowi naszego miasta. Oto jej treść:

*Śp. Johann Winckler
15.12.1608 – 13.04.1667*

*Wielce zasłużony burmistrz Lubania „Dobry bój bojowałem, biegu dokonałem, wiarę zachowałem”
Piękny, ale jednocześnie skromny monument za kwotę 7 tys. zł brutto wykonali kamieniarze z firmy Ariston Liternictwo - Nagrobki z Zareby. A co z sarkofagiem?
- Sarkofag, który przez ponad 350 lat spoczywał pod Wieżą Trynitarzską, jest obecnie poddawany szczegółowym pracom konserwatorskim w ramach współpracy pomiędzy Akademią Sztuk Pięknych w Krakowie i Muzeum Regionalnym w Lubaniu. Projekt ma na celu zrozumienie technik wykonania i zachowania barokowego dzieła sztuki. Analiza technik malarskich i złotniczych, oraz sposobów obróbki metalu mają szansę rzucić nowe światło na*

proces powstawania tego typu zabytków. Prace nie tylko wzbogacą zasób wiedzy historycznej i artystycznej, ale również będą cenną lekcją dla młodych konserwatorów. Planowana jest również publikacja naukowa, która przybliży historię sarkofagu szerszej rzeszy zainteresowanych osób oraz wydarzenia edukacyjne, które pozwolą zaprezentować to wyjątkowe odkrycie - **mówi burmistrz Wieczorek**. Nagrobek burmistrza Johanna Wincklera przypomina nam, że pamięć o ważnych postaciach naszego miasta jest żywa i że warto pielegnować historię, nie tylko w muzealnych gablotach, lecz także w miejscach, gdzie historia łączy się z codziennym życiem współczesnej społeczności.

(LCR)

Mieszkańcy Robotniczej i Hutniczej doczekają się



Rusza długo oczekiwana przez mieszkańców modernizacja ulic Robotniczej i Hutniczej w Lubaniu. Prace rozpoczną się po 10 sierpnia. Zadanie zrealizuje wyłoniona w drodze przetargu lubańska firma Eltor Sp. z o.o. Sp. Komandytowa. Umowa została już podpisana. Z ramienia Gminy Miejskiej Lubań podpisał ją burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek, natomiast z ramienia firmy Eltor współwłaściciel Eugeniusz Figurski.

- Przedmiotem inwestycji jest wymiana nawierzchni jezdni, krawężników i przebudowa chodników. Wykonawca przebuduje również studnie kanalizacji sanitarnej i deszczówki oraz wpusty uliczne - **informuje Grzegorz Wieczorek, burmistrz Lubania**.

Korzystając z okazji Lubańskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. przeprowadzi w tym rejonie miasta prace związane z modernizacją swojej infrastruktury.

- Nadmienię również, że przy okazji modernizacji poddamy sieć wodociągową w wymienionych ulicach, czyli w ul. Robotniczej i ul. Hutniczej, ale także w ul. Przemysłowej - **mówi samorządowiec**.

Lifting czeka również znajdujące się w obrębie ul. Hutniczej i Robotniczej tereny zielone i place zabaw dla dzieci. Powstaną też miej-

sca parkingowe dla mieszkańców, a także nowe elementy małej architektury krajobrazu, w tym ławki i kosze na śmieci. Część ul. Robotniczej (do ul. Warszawskiej), która jest w dobrym stanie technicznym, zostanie uporządkowana i naprawiona w miejscach, gdzie występują ubytki.

- Chcę także podkreślić, że gdy zakończymy prace związane z wymianą odcinka sieci wodociągowej w ul. Przemysłowej, trakt ten zostanie poddany odnowieniu w miejscach robót i punktowym naprawom ubytków nawierzchni zarówno jezdni jak i chodników. Całość, w celu poprawy estetyki, będzie uporządkowana. Zamontujemy tam również nowe kosze na śmieci - **dodaje Grzegorz Wieczorek**.

Koszt realizacji zadania to 744.400,00 zł. Prace mają się zakończyć do 29 listopada br.

Realizacja tej inwestycji to kolejny przykład na to, że samorząd Lubania aktywnie odpowiada na potrzeby mieszkańców i stawia na rozwój przestrzeni miejskiej zgodnie z nowoczesnymi standardami.

(LCR)

Rusza remont ulicy Łąkowej



Gmina Miejska Lubań kompleksowo wyremontuje ulicę Łąkową. Umowa na realizację tej inwestycji właśnie została podpisana. Zrealizuje ją lubańska firma Eltor. Umowę podpisał burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek i Eugeniusz Figurski, współwłaściciel firmy Eltor. W ramach zadania zostanie wybudowana nowa sieć kanalizacji deszczowej na ul. Łąkowej. Ważną częścią inwestycji będzie wymiana studni włączeniowej oraz budowa nowych wpustów ulicznych, które umożliwią skuteczne zbieranie i odprowadzanie wód deszczowych z

powierzchni ulicy. Dodatkowo przewidziano budowę przyłączy kanalizacji deszczowej do granic działek prywatnych, co usprawni odprowadzanie wód opadowych również z terenów prywatnych i zniweluje ryzyko stojącej wody na posesjach mieszkańców. Ponadto nowa sieć deszczówki zostanie połączona pomiędzy studnią kanalizacji deszczowej na skrzyżowaniu ulic Łąkowej i Polnej, co usprawni odprowadzanie wody również z ul. Polnej.

- Przebudowa sieci kanalizacji deszczowej przy ul. Łąkowej to inwestycja, która ma kluczowe znaczenie dla

poprawy gospodarki wodno-kanalizacyjnej. Jej celem jest zapewnienie skutecznego odprowadzenia wód opadowych oraz roztopowych, co przyczyni się do poprawy komfortu życia mieszkańców - **informuje burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek**. Ale to również ważne zadanie w kontekście przyszłorocznego remontu ul. Łukasiewicza, bowiem dzięki temu system kanalizacyjny w obrębie tej części miasta zyska na przepustowości i niezawodności, co jest niezbędne szczególnie w warunkach intensywnych opadów - **dodaje samorządowiec**. Oczywiście po wykonaniu prac ziemnych odtworzona zostanie infrastruktura drogowa, oznakowanie oraz pieszce ciągi komunikacyjne (chodniki). Teren wokół zrealizowanego przedsięwzięcia zostanie uporządkowany. Prace rozpoczną się po 6 sierpnia. Zakorzenie zadania, którego koszt wyniesie 426.100,00 zł, zaplanowano na 1 grudnia br.

(LCR)

Urząd Miasta



Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-18:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-18:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

BIURO OBSŁUGI INTERESANTA
tel. 75 646 44 99

boi.um@miastoluban.pl

POWIADOM BURMISTRZA
tel. 75 646 44 01

ZAPYTAJ BURMISTRZA
promocja@luban.pl

SEKRETARIAT
BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ
tel. 75 646 44 00

BIURO RADY MIASTA LUBAŃ
tel. 75 646 44 09

PEŁNOMOCNIK BURMISTRZA
ds. Uzasadnień i Patologii Społecznych
75 646 65 05

SAMODZIELNE STANOWISKO
ds. zamówień publicznych
75 646 55 93

REFERAT
FUNDUSZY ZEWNĘTRZNYCH
75 646 66 00

WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH
I ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO
75 646 44 20, -441, -438, -411

URZĄD STANU CYWILNEGO
75 646 44 31
75 646 44 32 fax 432

WYDZIAŁ
ORGANIZACYJNO-PRAWNY
75 646 44 06, -478, -480

WYDZIAŁ BUDŻETOWO-KSIĘGOWY
75 646 44 14, -416, -461

REFERAT DS. PODATKÓW I OPŁAT
75 646 44 18, -410, -482, -448, 415

WYDZIAŁ GOSPODARKI GRUNTAMI,
NIERUCHOMOŚCIAMI I ROLNICTWA
75 646 44 19, -421, -422, -424

WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY
SPOŁECZNEJ
75 646 44 27, -428, -473

REFERAT EDUKACJI
75 646 44 26

WYDZIAŁ INWESTYCJI
I MODERNIZACJI
75 646 44 34, -425, -407, -412

WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA
I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ
75 646 44 35, -436, -437

REFERAT DS. OPŁAT
ZA ZAGOSPODAROWANIE ODPADÓW
75 646 44 33

Burmistrz Miasta Lubania

przyjmuje interesantów
w sprawach skarg
i wniosków w każdy
PONIEDZIAŁEK
w godz. 13:00-15:30
w siedzibie Urzędu Miasta
Lubania, p. nr 11, i piętro
tel. 75 64 64 499

Naczelnicy Wydziałów,
Kierownicy Referatów
i pracownicy przyjmują
interesantów w godzinach
urzędowania.



Erasmus+ w lubańskiej Jedynce



Szkoła Podstawowa nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Lubaniu, dla której organem prowadzącym jest Miasto Lubań, wkracza w nowy, tym razem międzynarodowy poziom kształcenia, otrzymując środki z programu ERASMUS+

Wdrożony w placówce europejski program Erasmus+ otworzy przed uczniami i nauczycielami nowe możliwości nauki i wymiany doświadczeń na arenie europejskiej.

- Dzięki udziałowi w międzynarodowych projektach oraz programach szkoleniowych szkoła nie tylko poszerzy swoje horyzonty edukacyjne, ale także będzie promować aktywną współpracę z partnerami z innych krajów Unii Europejskiej. Program ERASMUS+ umożliwi uczniom udział w zagranicznych kursach językowych, które m.in. odbędą się na Malcie - idealnym miejscu do doskonalenia kompetencji językowych i kulturowych. Również nauczyciele skorzystają na szkoleniach metodycznych, które pozwolą im jeszcze efektywniej prowadzić zajęcia i wdrażać nowoczesne metody nauczania - **mówi burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek**.

Współpraca Jedynek ze szkołami z innych krajów ma sprzyjać budowaniu postaw otwartości, toleran-

cji i zrozumienia wartości europejskich wśród uczniów. Wydarzenia promujące te wartości dodatkowo mają wzmacniać poczucie wspólnoty i wzajemnego szacunku, które są fundamentem edukacji globalnej. - W mojej ocenie realizacja programu Erasmus+ w Jedynce będzie nie tylko szansą na rozwój indywidualny uczniów i nauczycieli, ale także zaproszeniem do stania się częścią europejskiej edukacyjnej sieci współpracy. Innowacje w podejściu do nauczania oraz międzynarodowa wymiana doświadczeń zawsze tworzą atmosferę sprzyjającą rozwojowi kompetencji przyszłości wśród społeczności szkolnej oraz wzmacniają poczucie wspólnoty i wzajemnego szacunku, które są fundamentem edukacji. W tym miejscu chciałbym serdecznie podziękować dyrekcji oraz kadry szkoły za działania, które doprowadziły do pozyskania środków w ramach tego projektu - **dodaje samorządowiec**. Realizacja zadania rozpocznie się tuż po rozpoczęciu roku szkolnego 2025/2026.

Przy okazji warto zaznaczyć, że Erasmus+ nie jest jedynym programem, jaki obejmie tę szkołę w najbliższej przyszłości, bowiem znalazła się ona również wśród beneficjentów działania C2.2.1 Krajowego Planu Odbudowy pod nazwą „Wyposażenie szkół/institucji w odpowiednie urządzenia i infrastrukturę ICT”, co pozwoli na utworzenie w placówce pracowni sztucznej inteligencji (AI) wraz z 18 zestawami komputerowymi do zdalnego nauczania wraz z niezbędnym osprzętem. (LCR)

Modernizacja obiektów sportowych

Rozpoczęły się prace związane z modernizacją obiektów sportowych przy Zespole Szkół Ponadpodstawowych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu



Inwestycja realizowana jest przez powiat lubański w formule „zaprojektuj i wybuduj” wraz z nadzorem inwestorskim. Jej celem jest stworzenie nowoczesnej, funkcjonalnej i ogólnodostępnej przestrzeni sportowo-rekreacyjnej, która służyć będzie zarówno uczniom szkoły, jak i wszystkim mieszkańcom powiatu. W wyniku przeprowadzonego postępowania przetargowego wyłoniono wykonawcę zadania – firmę TAMEX Obiekty Sportowe S.A., z którą zawarto umowę na realizację przedsięwzięcia o wartości 2 998 249,38 zł.

Zakres prac obejmuje m.in. budowę boiska typu orlik, boiska wielofunkcyjnego, nowoczesnego zaplecza socjalnego, a także budowę ogrodzenia, instalację oświetlenia LED oraz monitoringu wizyjnego. Projekt przewiduje również kompleksowe zagospodarowanie terenu – w tym nasadzenia zieleni, budowę ciągów pieszych oraz montaż elementów małej architektury. Nowoczesne obiekty sportowe mają nie tylko poprawić warunki do nauki wychowania fizycznego młodzieży, ale również stworzyć atrakcyjną przestrzeń do aktywnego spędzania czasu poza lekcjami.

Inwestycja realizowana jest ze środków Rządowego Programu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych – na podstawie promesy w wysokości 1 800 000 zł.

(Powiat lubański)

III Olszyński Festiwal Ludowy



dowego „Zielony Mosteczek” – powędrowało do zespołu Perły Sumsiodki z Gminy Siedlec w Powiecie Wolsztyńskim.

W wydarzeniu uczestniczyli mieszkańcy, lokalni artyści, delegacje z sąsiednich gmin, a także goście z innych części kraju. Obecni byli również przedstawiciele władz samorządowych, w tym Starosta Lubański Zbigniew Zjawin. Festiwal zaszczyliła swoją obecnością Posel na Sejm RP Zofia Czernow.

Organizatorzy już dziś zapraszają na kolejną, IV edycję Festiwalu „Zielony Mosteczek”, która odbędzie się w lipcu 2026 roku.



Najważniejsze wyróżnienie – Grand Prix III Olszyńskiego Festiwalu Ludowego – otrzymała grupa „Zielony Mosteczek” z Gminy Siedlec w Powiecie Wolsztyńskim.

(Starostwo Powiatowe Lubań)

Dofinansowanie



Sejmik Województwa Dolnośląskiego przyznał pomoc finansową w wysokości 700 000 zł na realizację zadania „Modernizacja szkolnych obiektów sportowych w Zespole Szkół Ponadpodstawowych im. A. Mickiewicza w Lubaniu”.

Dotacja została przyznana w ramach programu „Dolnośląski Fundusz Rozwoju Bazy Sportowej – Edycja 2025”, zgodnie z uchwałą Sejmiku nr XVIII/419/25 z 10 lipca 2025 roku.

Dodatkowe środki umożliwią rozszerzenie zakresu prac modernizacyjnych, co pozwoli jeszcze efektywniej zagospodarować przestrzeń sportową i lepiej dopasować ją do potrzeb lokalnej społeczności.

Starostwo Powiatowe w Lubaniu przygotowuje obecnie dokumentację niezbędną do podpisania umowy o udzielenie dotacji, w tym zaktualizowany harmonogram rzeczowo-finansowy inwestycji. Wkrótce poinformujemy, jakie dodatkowe elementy infrastruktury sportowej zostaną zrealizowane dzięki otrzymanym środkom.

(Powiat lubański)

Lubań inwestuje w zdrowie

Dobre wiadomości dla mieszkańców Lubania i okolic! Powiat lubański, we współpracy z Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej i Łużyckim Centrum Medycznym w Lubaniu, ogłosił dwa ważne przetargi, które w najbliższych miesiącach istotnie podniosą jakość opieki zdrowotnej w regionie



To kolejny krok w kierunku nowoczesnej, dostępnej i kompleksowej medycyny blisko pacjenta.

Pierwszy z przetargów obejmuje modernizację i wyposażenie Zakładu Pielęgnacyjno-Opiekuńczego. Placówka ta odgrywa niezwykle istotną rolę w zapewnianiu stałej opieki osobom starszym, przewlekle chorym oraz wymagającym długoterminowej

go leczenia. Planowane prace pozwolą na poprawę warunków bytowych i opiekuńczych. Pacjenci zyskają lepszy komfort, a personel – nowoczesne narzędzia do pracy. Zakres inwestycji obejmuje zarówno remont infrastruktury, jak i zakup nowego wyposażenia, dostosowanego do potrzeb osób w podeszłym wieku i z ograniczoną samodzielnością.

Drugie postępowanie przetargowe to niezwykle ważny krok technologiczny – dotyczy zakupu rezonansu magnetycznego wraz z niezbędnym wyposażeniem i infrastrukturą. To przełomowa decyzja dla lubańskiej diagnostyki obrazowej. Dzięki tej inwestycji mieszkańcy powiatu nie będą musieli dojeżdżać do innych miast, by wykonać jedno z najważniejszych i najbardziej precyzyjnych badań diagnostycznych. Rezonans to nie tylko wygoda, ale przede wszystkim szybsze wykrywanie chorób, lepsze planowanie leczenia i większe szanse na skuteczną terapię.

Obie inwestycje to efekt świątobrego i dalekowszerego działania – zarówno po stronie władz powiatowych, jak i kierownictwa Centrum Medycznego. Współpraca samorządu z sektorem niepublicznym po raz kolejny przynosi realne efekty, które odczuwają wszyscy mieszkańcy regionu. To nie tylko inwestycje w sprzęt i mury – to inwestycje w ludzi, w ich zdrowie i poczucie bezpieczeństwa. Bo nowoczesna opieka medyczna to nie przywilej – to standard, na który zasługujemy wszyscy. (red.)

Końcowy etap przebudowy drogi powiatowej w Wyřbie

Długo wyczekiwana inwestycja drogowa w Wyřbie zmierza ku końcowi



Zgodnie z wcześniejszą deklaracją Starosty Lubańskiego Zbigniewa Zjawina droga powiatowa nr 2390D zyska nową nawierzchnię oraz niezbędne elementy infrastruktury drogowej.

Aktualnie na placu budowy układana jest pierwsza warstwa profilująca – wiązka z betonu asfaltowego typu AC 16W. Równolegle prowadzi się prace przy układaniu

ciężkich żelaznych z kostki kamiennej, które stanowią ważny element systemu odwodnienia drogi.

W kolejnym etapie inwestycji zaplanowano ułożenie warstwy ściernawej typu SMA, zapewniającej trwałość i bezpieczeństwo nawierzchni. Przewidziano również wymianę barier ochronnych na obiektach mostowych.

Realizacja zadania jest możliwa dzięki dofinansowaniu ze środków Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Zakończenie prac, zgodnie z umową zawartą z wykonawcą – Przedsiębiorstwem Robót Drogowych Sp. z o.o. z Jawłowa, zaplanowano do 28 sierpnia 2025 roku.

(Starostwo Powiatowe Lubań)

Szkoła Muzyczna pod nowym adresem



Dyrektor Szkoły Muzycznej I stopnia im. Oskara Kolberga w Lubaniu informuje, że w związku z uchwałą nr 255/2025 Zarządu Powiatu Lubańskiego z 10 lipca 2025 r., dotyczącą planowanego remontu budynku szkoły, od 1 września 2025 roku wszystkie zajęcia dydaktyczne

zostają przeniesione do budynku dawnego Zespołu – Powiatowego Centrum Edukacji przy Alei Kombatanów 2 w Lubaniu (obok kościoła ewangelickiego).

Zajęcia dla wszystkich klas i grup, zarówno indywidualne, jak i zbiorowe, będą odbywać się wyłącznie w nowej lokalizacji do zakończenia remontu. Prosimy o uwzględnienie tej zmiany w organizacji codziennego funkcjonowania uczniów.

O ewentualnych dalszych zmianach będziemy Państwa informować na bieżąco. (SM)

STAROSTA LUBAŃSKI

STAROSTA LUBAŃSKI

GN.6845.8.2025

Lubań, dnia 01 sierpnia 2025 roku

Wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do oddania w dzierżawę
w trybie art. art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1145 ze zm.)

L.p	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji gruntów	Opis nieruchomości wraz z przeznaczeniem i sposobem jej zagospodarowania	Forma przekazania nieruchomości w dzierżawę/Termin dzierżawy	Wartość czynszu dzierżawnego	Termin wnoszenia czynszu	Zasady aktualizacji opłat
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-
1	Działka nr 293, obr. Jajowiec gm. Lubań o pow. 0,80 ha Wsr – Ps IV grunty pod stawami – 0,80 ha KW nr JG1L/0034632/6	Nieruchomość niezabudowana W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Gminy Lubań (Uchwała Rady Gminy Lubań Nr LXXIV/377/2023 z dn. 01.02.2023r.) działka 293 obr. Jajowiec oznaczona jest symbolem: 13.WS – a) Przeznaczenie terenu podstawowe: wody powierzchniowe śródlądowe b) Uzupełniające: - urządzenia hydrotechniczne Zasady zagospodarowania terenu: dopuszcza się rekreacyjne wykorzystanie istniejących zbiorników oraz lokalizację związanych z nim urządzeń wodnych	bezpłatnie na okres 3 lat od dnia podpisania umowy	66,13 zł / półroczne zwolnione z VAT Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie zwolnień od podatku od towarów i usług oraz warunków stosowania tych zwolnień (Dz. U. z 2025 r., poz. 832)	Platne w terminie: I półrocze - do 15 czerwca II półrocze do 15 grudnia	Aktualizacja opłat zgodnie z każdym Obwieszczeniem GUS o zmianie średniej ceny pszenicy za 1 dt

Uwaga: niniejszy wykaz podlega obwieszczeniu na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń tutejszego urzędu, tj. od dn.01.08.2025r. do dn.22.08.2025r. Osobom, którym z art. 34 ust.1 i 2 ustawy o gosp. nieruchomościami przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przeznaczonych do zbycia niniejszym wykazem, wyznacza się 6 tygodniowy termin do złożenia wniosku o ich nabycie, tj. do dnia 13.09.2025 roku.
Po bezskutecznym upływie terminu nieruchomość zostanie zbyta na warunkach określonych w niniejszym wykazie.

Lubań, dnia 01.08.2025r.

Z up. STAROSTY

Lubań, dnia 21 lipca 2025r.

WYKAZ
NIERUCHOMOŚCI SKARBU PAŃSTWA

PRZEZNACZONEJ DO ODDANIA W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE

Oznaczenie wg ewidencji gruntów	Oznaczenie nieruchomości wg KW	Opis nieruchomości	Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania	Wartość nieruchomości wg operatu szacunkowego netto	Pierwsza opłata z tyt. ustanowienia prawa uż.wiecz. – w wysokości 25 % wartości gruntu netto w zł.	Podatek VAT – 23 % od pierwszej opłaty w zł.	Opłata roczna z tytułu uż.wiecz. w wysokości 2 % wartości gruntu w zł. + należny podatek VAT	Tryb zbycia
dz. nr 10 AM 7 pow.0,0043 ha (Ba) obr.6 Świeradów Zdrój	KW nr JG1S/00031039/4	Nieruchomość niezabudowana, porośnięta roślinnością niską, stanowi część skarpę nieruchomości należącej do Hotelu Malachit. Działka posiada dostęp do drogi publicznej, utwardzonej o nawierzchni bitumicznej. Przez działkę przebiegają sieci energetyczne oraz sieć teletechniczna. Działka wykorzystywana przez użytkownika wieczystego działki przyległej, tj. Interferie S.A.	W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Świeradowa Zdroju (zatwierdzonego uchwałami Rady Miasta nr IX/50/2019r. z dnia 25.04.2019r.) oznaczona jest symbolem 31UT-tereny dróg publicznych o klasie dróg lokalnych 17KDL.	12.850,00 zł	3.212,50 zł	738,88 zł	257,00 zł + VAT	Tryb bezprzetargowy, na rzecz użytkownika wieczystego, na poprawę warunków zagospodarowania działki przyległej

Uwaga: W myśl art. 34 ust.1 i 2 ustawy o gosp. nieruchomościami (t.j., Dz.U.2024r., poz.1145) osobom, którym przysługuje roszczenie o nabycie nieruchomości z mocy niniejszej ustawy lub odrębnych przepisów oraz poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 05.12.1990r., lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wnioski w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, przysługuje pierwszeństwo w nabyciu sprzedawanej nieruchomości, za cenę ustaloną przez rzeczoznawcę majątkowego.

Termin złożenia wniosku upływa : 1 września 2025 roku.

Narada służb, inspekcji i straży

5 sierpnia 2025 r. w Starostwie Powiatowym w Lubaniu odbyło się cykliczne spotkanie przedstawicieli służb, inspekcji i straży, zorganizowane w ramach działań Powiatowego Zespołu Zarządzania Kryzysowego. Spotkanie poświęcone było omówieniu kluczowych kwestii związanych z bezpieczeństwem i porządkiem publicznym na terenie Powiatu Lubańskiego. Obradom przewodniczył Starosta Lubański Zbigniew Zjawin, który podkreślił znaczenie stałej współpracy i skutecznej komunikacji między instytucjami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo mieszkańców.

W trakcie narady omówiono m.in. aktualne statystyki dotyczące przestępczości, działania prewencyjne prowadzone przez policję i straż pożarną, bieżącą sytuację epidemiologiczną, a także jakość udzielanych świadczeń zdrowotnych. Przedstawiciele instytucji zaprezentowali miesięczne sprawozdania z działalności oraz wyzwaniach, z jakimi mierzą się ich jednostki. Ważnym punktem narady była także analiza stanu realizacji zadań związanych z infrastrukturą drogową, inwestycjami w opiekę zdro-

wotną oraz wdrażaniem przepisów ustawy o ochronie ludności i obronie cywilnej. Podkreślono potrzebę dalszej współpracy w obszarach mających bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo i komfort życia mieszkańców powiatu. W naradzie udział wzięli: Mariusz Drzazga – wz. Komendanta Straży Miejskiej w Lubaniu, Anna Płotnicka-Mieloch – Prezes Zarządu NZOZ Łużyckie Centrum Medyczne, Honorata Stachowicz – Dyrektor Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej, Justyna Torbic – Powiatowy Inspektor Weterynarii, Dariusz Słezak – Komendant Powiatowy Poli-



cji, Zbigniew Szyszło – Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej, Piotr Sujecki – Dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg, Mateusz Jaraczewski – Dyrektor Zakładu

Karnego w Zarębie i Dawid Duchaniuk – Naczelnik Wydziału Zarządzania Kryzysowego Starostwa Powiatowego.

(Powiat Lubański)

Starostwo
PowiatoweLUBAŃ
ul. A. Mickiewicza 2www.powiatluban.pl
www.bip.powiatluban.pl

Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Sekretariat
tel. 75 64 64 300
fax 75 64 64 321
e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

Sekretarz Powiatu
tel. 75 64 64 358

Wydział Organizacyjno-Prawny
tel. 75 64 64 325, 334, 340
e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

Wydział Budżetu i Finansów
tel. 75 64 64 317–320, 339
e-mail: ksiegowosc@powiatluban.pl

Wydział Komunikacji
i Drogownictwa
tel. 75 64 64 326–331
e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

Wydział Architektoniczno-Budowlany
tel. 75 64 64 335–337, 332
e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

Wydział Środowiska i Rolnictwa
tel. 75 64 64 347, -349
e-mail: srodowisko@powiatluban.pl

Wydział Geodezji, Kartografii
i Gospodarki Nieruchomościami
tel. 75 64 64 301–305, 310, 368
e-mail: geodezja@powiatluban.pl
nieruchomosci@powiatluban.pl

Wydział Edukacji
tel. 75 64 64 353, -350, -354
e-mail: oswiata@powiatluban.pl

Wydział Spr. Społecznych
i Rozwoju
tel. 75 64 64 355, -364, -365
e-mail: p.spoeczna@powiatluban.pl

Referat ds. Obsługi Organów
Powiatu
tel. 75 64 64 361
e-mail: rada@powiatluban.pl

Wydział Zarządzania Kryzysowego
tel. 75 6464 357

Rzecznik Prasowy
tel. 75 64 64 366
e-mail: promocja@powiatlubanski.pl

Powiatowy Rzecznik Konsumenta
tel. 75 6464 359

Dyżury

Starosta Lubański
Przyjmuje interesantów
w każdy wtorek
w godz. 15:00 do 17:00.
Pokój 22
tel. 75 64 64 300

Naczelnicy Wydziałów
Starostwa i podlegli im
pracownicy przyjmują
skargi i wnioski w dniach
i godzinach pracy urzędu.

Przewodnicząca
Rady Powiatu
Lubańskiego

Przyjmuje interesantów
we wtorek
w godz. 15:30-16:30
Pokój 60
tel. 75 64 64 361



Folk Art Festival – Kolorowe święto tradycji i smaku

Lubański Rynek w piątek 9 sierpnia 2025 roku zamienił się w prawdziwą stolicę folkloru i smaków regionu. Już od południa trwał Folk Art Festival – Święto Sztuki Ludowej, którego motywem przewodnim w tym roku było hasło: „Maryna, gotuj pierogi!”.

Był to dzień pełen muzyki, śpiewu, kulinariów i rękodzieła, który – jak co roku – zgromadził mieszkańców i turystów zakochanych w kulturze ludowej. Festiwal uroczystie otworzyli gospodarze powiatu i miasta – starosta lubański Zbigniew Zjawin i w imieniu burmistrza sekretarz Urzędu Miasta Anna Krawiec. Całość poprowadziła dyrektor MDK Lubań Grażyna Glodek.

Na scenie zaprezentowało się 12 zespołów i kapel ludowych, które przyjechały z różnych zakątków naszego regionu, Polski a nawet zza wschodniej granicy. Publiczność usłyszała – Kapelę Ludową z Kostomłotów, Zespół My Przyjaciele, Zespół Folk Lubin ze Skrzeczyny Małej, Cisowianki z Henrykowa, Echo Bukowiny z Lubania, Kapelę Tacy Sami z Sulikowa, Zespół Lasowanie, Ze-

sół Marysieńki, Klub Seniora Radostawianie, Złote Nutki, Olbrachowiczanki i Echo Bolków. Gościnnie wystąpił również „Rozmaj”, ukraiński zespół o bukowiańskich korzeniach, który przyjechał specjalnie na nasz festiwal z dalekiej Ukrainy. I nie po raz pierwszy. Zespół pięknie zaprezentował się na scenie, ale nie tylko... Częstował także przybyłych na imprezę specjalnie na tę okoliczność przygotowanym w kuchni MDK barszczem ukraińskim z przywiezionych przez siebie produktów. Festiwal Folklorystyczny FolkArt'25 miał charakter przeglądu konkursowego. Równoległe z występami artystycznymi odbywał się konkurs kulinarny z udziałem Kół Gospodyń

Wiejskich i lokalnych mistrzów kuchni. W przeglądzie konkursowym Festiwalu wzięło udział 12 zespołów, a jury w składzie Krystyna Kuras, Leon Iwiński, Andrzej Drozdowicz w kategorii muzyka ludowa nagrodziło: 1 miejsce - Zespół Folklorystyczny „LUBIN” z Krzeczyna Wielkiego, 2 - Echo Bolków, 3 - Echo Bukowiny. W kategorii oryginalny strój „Maryny” zwyciężył: Zespół Folklorystyczny „LUBIN” z Krzeczyna Wielkiego. Jury w składzie: Teresa Kremis, Kazimierz Kiljan, Leon Iwiński oceniło wystawione wyroby kulinarne (pieczone) i przyznało następujące nagrody: 1 miejsce - Koło Gospodyń Wiejskich Kwisa w Kościelniku, 2 - Lasowanie z Pierńska, 3 - Kapela „Tacy Sami” z Sulikowa. Nagro-

da publiczności powędrowała do zespołu Cisowianki z Henrykowa. Gwiazdą wieczoru był zespół Lachersi a po ich koncercie odbyła się miejska potańcówka. Cały dzień imprezie towarzyszyły stoiska handlowe z pysznymi potrawami, wyrobami spożywczymi, rękodziełem i innymi produktami. Na najmłodszych czekał dmuchaniec i wystawa zabawkowych traktorów. Dziękujemy wszystkim mieszkańcom i gościom za liczny udział w Festiwalu. Szczególnie dziękujemy fundatorowi nagród oraz darczyńcy Festiwalu - Gospodarstwu rolnemu Krystyna i Zbigniew Zawadzy. Za pomoc w organizacji dziękujemy także Magdalenie Czuchrycie, Piotrowi Socha, Łużyckiemu Centrum

Rozwoju oraz Markowi Tomaszewskiemu i przyjaciółom za uatrakcyjnienie imprezy swoimi traktorami. Na lubańskim rynku tego dnia było nie tylko muzycznie, ale też folkowo i kolorowo. A wszystko za sprawą stoisk handlowych z rękodziełem, ozdobami, haftami, wyrobami z drewna i ceramiki. To była idealna okazja, by zabrać ze sobą kawałek tradycji do domu. Folk Art Festival to nie tylko święto muzyki i kulinariów – to przede wszystkim święto wspólnoty, radości i pielęgnowania naszych ludowych korzeni. Warto było być tego dnia w Lubaniu i dać się porwać ludowemu rytmy serca.

(red.)



Z serca dla Patrycji

W niedzielę, 3 sierpnia 2025 roku, w Lubaniu wydarzyło się coś niezwykłego. Choć na co dzień mijamy się w pośpiechu, tego dnia mieszkańcy Lubania pokazali, że w obliczu ludzkiego cierpienia potrafimy się zjednoczyć



Wszystko po to, by pomóc jednej z nas – Patrycji Figurskiej, młodej kobiecie, która toczy nierówną walkę z glejakiem mózgu. Z inicjatywy właścicieli Koku Sushi Lubań i PanItalia Lubań, przy wsparciu Miejskiego Domu Kultury i ludzi o wielkim sercu, zorganizowany został charytatywny festyn, który tchnął w miasto nie tylko energię, ale i nadzieję. Nie była to zwykła niedziela. Plac festynowy tętnił życiem, a w powietrzu unosiła się mieszanka radości, wzruszeń i solidarności. Na scenie wy-

stępowali artyści amatorzy, umilając czas spędzany na nietuzinkowym festynie. Dla wielu uczestników najważniejsze było jedno – być, wspierać, pomóc. Choć każdy dawał tyle, ile mógł, razem udało się dokonać czegoś naprawdę wielkiego. Dzięki hojności darczyńców i gości wydarzenia udało się zebrać aż 73 801 zł na leczenie Patrycji, w tym: 41 104 zł pochodziło z samego festynu, 19 412 zł przekazało Koku Sushi Lubań, 13 284 zł dołożyła restaura-



cja Pan Italia Lubań.

To nie tylko liczby. To realne wsparcie, które może odmienić czyjeś życie. To gesty, które znaczą więcej, niż słowa. Nie brakowało wzruszeń.

– Nie znam Patrycji osobiście, ale przyszedłem, bo wiem, że w takiej sytuacji każdy gest się liczy. To mogłabym być ja, moja córka, moja siostra... – mówiła jedna z uczestniczek festynu, ocierając łzę. Wydarzenie pełne było atrakcji – muzyka, taniec, pyszne jedzenie, licytacje, zabawy dla najmłodszych – wszystko po to, by uczynić tę niedzielę nie tylko dniem pomocy, ale i świętem ludzkiej życzliwości. Organizatorzy – Koku Sushi i Pan Italia – dziękują każdemu, kto przyczynił się do sukcesu wydarzenia.

– Leczenie glejaka to długotrwały i kosztowny proces. Ale dziś wiemy, że Patrycja nie jest sama. Lubań jest z nią

– podkreślili zgodnie. W takich chwilach przypominamy sobie, że największą siłą społeczności jest solidar-

ność. I że nawet w cieniu choroby może zakwitnąć światło – jeśli tylko jesteśmy razem. (red.)



Charytatywnie dla małej Wiktorki

W niedzielę 27 lipca br. w Lubaniu odbył się festyn charytatywny zorganizowany przez Drużynę Wiktorki. Jego celem była pomoc dla 9-letniej imienniczki tej drużyny - Wiktorii Jaczewskiej, która jest wyjątkową, ale bardzo chorą dziewczynką.



Wiktorii Jaczewskiej od urodzenia zmagają się z poważnymi wyzwaniami zdrowotnymi. Urodziła się w 27. tygodniu ciąży, a skutki skrajnego wcześniactwa w dużym stopniu wpłynęły na jej rozwój i codzienne funkcjonowanie. Dziewczynka cierpi na niedotlenienie mózgu, przeszła kilka wylewów, a także zmagają się z genem Col4a2, który dodatkowo komplikuje jej stan. Co więcej, Wiktorii ma lekooporną padaczkę, wzmożone napięcie mięśniowe oraz opóźnienie rozwoju, objawiające się m.in. w postaci mózgowego porażenia

dziecięcego.

Drużyna Wiktorki po raz kolejny zorganizowała festyn charytatywny, z którego cały dochód przeznaczony został na leczenie małej lubanianki. Na uczestników wydarzenia czekało mnóstwo atrakcji, w tym między innymi pyszne, swojskie jedzenie, pokaz samochodów amerykańskich i z epoki PRL oraz przejażdżki nimi, pokazy motocykli, koncerty i wiele innych.

W organizację festynu i pomoc Drużynie Wiktorki włączyło się Miasto Lubań, a obecność burmistrza Grzegorza Wiczorka była symbolem tego,



że władze naszego miasta dostrzegają potrzeby mieszkańców i są gotowe je wspierać. – Pomoc dla Wiktorki i wsparcie dla jej rodziny są nie tylko wyrazem naszej ludzkiej solidarności, ale także ważnym elementem budowania wspólnoty. Zaangażowanie Drużyny Wiktorki, która przygotowała festyn, pokazuje siłę społecznej mobilizacji wokół dobra dziecka, które dzięki wszystkim ludziom dobrej woli, ale przede wszystkim dzięki determinacji i poświęceniu wspaniałych rodziców, każdego dnia walczy o swoją przyszłość. Jestem zaszczycony i szczęśliwy, że mogłem wziąć udział w tej wspaniałej imprezie i dołożyć cegiełkę na tak szczytny cel – mówi burmistrz Grzegorz Wiczorek. Festyn dla Wiktorki Jaczew-

skiej nie tylko pomógł zgromadzić środki na dalsze leczenie dziewczynki i jej rehabilitację, ale także uświadomił nam wszystkim, jak ważne jest pamiętanie o tych, którzy potrzebują naszego wsparcia. Warto podkreślić, że tego rodzaju inicjatywy budują poczucie wspólnoty oraz pokazują, że siła tkwi w jedności



i wzajemnej pomocy. Organizatorzy z całego serca dziękują wszystkim osobom, które zaangażowały się w organizację i wsparcie akcji charytatywnej dla Wiktorii. (ŁCR)



Dzień Cabrio z CABRIOLOVE

2 sierpnia to Międzynarodowy Dzień Cabrio, dlatego do Lubania zawitali tego dnia miłośnicy kabrioletów z całej Polski i z zagranicy

Wydarzenie zorganizowała grupa miłośników wiatru we włosach CABRIOLOVE, która przy okazji obchodziła pierwszą rocznicę swojej działalno-

ści. Z tej okazji organizatorzy przygotowali dla wszystkich symboliczny tort. Pomysłodawcą stworzenia grupy był Szymon Wiliński ze Strzelina, któ-

ry w ubiegłym roku, wspólnie z Pawłem Okienko z Lubania, zorganizował pierwszy spon-taniczny zlot i rajd kabrioletów z Kotliny Kłodzkiej pod Śnieżkę w Karpaczu, w którym to wydarzeniu uczestniczyło 77 kabrioletów. To był doskonały impuls, aby gru-

pa mogła zaistnieć. Obecnie grupa na FB liczy ponad 3300 uczestników, którzy spotykają się na zlotach w całej Polsce oraz za granicą. Przybyłych do miasta gości przywitał burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek. Nie zabrakło także akcentu muzycznego. Jakub Czerski na trąbce wykonał hejnał Lubania. Podczas spotkania wręczono cztery specjalne puchary, które ufundował dyrektor Oddziału Regionalnego w Jeleniej Górze Dolnośląskiego Ośrodka Ruchu Drogowe-



Lubański i zwiedzili Zamek Czocho. Całość przejechanej wspólnie trasy wyniosła około 140 km. Wieczorem uczestnicy rajdu mieli czas na rozmowy i integrację w lubańskim Motelu Łużyckim.

Uczestnicy mogli delektować się otwartą przestrzenią, pięknymi krajobrazami i wspólną pasją do motoryzacji. To była również świetna okazja do poznania innych miłośników kabrioletów, wymiany doświadczeń oraz zaprezentowania swojego auta. Tego typu spotkania łączą przyjemność



go Karol Kusibab. Otrzymali je wyjątkowi uczestnicy wydarzenia: najmłodszy (mający niespełna 4,5 roku), najstarszy (76 lat), ekipa, która przebyła najdłuższą drogę do Lubania (uczestnicy z Elku - pokonali 740 km) oraz najstarszy pojazd, który pojawił się na rajdzie (Volkswagen Golf Cabrio z 1993 roku). W czasie porannego spotkania odbyła się także aukcja charytatywna gadżetów przygotowanych przez UM w Lubaniu na rzecz trzech sióstr rodem z Lubania, które należą do Fundacji „Mamy Nadzieję”. Po krótkim spotkaniu w Lubaniu uczestnicy rajdu wyruszyli na trójtyk granic pomiędzy miejscowościami Porajów,



Hrádek nad Nisou i Żytawa, zobaczyli największą dziurę w Europie - kopalnię w Bogatyni, przejechali przez Zaporę Leśniańską, Wielki Las

z jazdy z integracją i wspólnym świętowaniem wolności na czterech kołach z wiatrem we włosach.

(JB)

Kino WAWEL

„DUMNA KRÓLEWNA” Czechy 2024 15(pt.), 16(sob.), 17(niedz.), 19(wt.), 20(śr.) i 21(czw.) sierpnia - seanse o godzinie 15.45, bez ograniczenia wieku, czas: 1 godzina 27 minut, DUBBING (polska wersja dialogów), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 21 sierpnia (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł. Familijna animowana komedia fantastyczno-przygodowa z piosenkami. Dzielnik król pragnie zdobyć serce dumnej i rozpierzchniętej królowej, która ma zostać żoną bogatego księcia. Postanawia zbliżyć się do dziewczyny w przebraniu skromnego ogrodnika... Ponadczasowa opowieść o odwadze, miłości i zaufaniu. Polskie głosy: MARCIN JANUSZKIEWICZ, MAŁGORZATA SZYMAŃSKA, ROBERT CEBOTAR.

„O PSIE, KTÓRY JEŻDZIŁ KOLEJĄ 2” Polska 2025 17(niedz.), 19(wt.), 20(śr.) i 21(czw.) sierpnia - seanse o godzinie 17.30, od 7 lat, czas: 1 godzina 32 minuty, bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 14 i 21 sierpnia (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Familijny film przygodowy, kontynuacja hitowego pierwowzoru z 2023 r. - 750 tys. widzów w polskich kinach! Po udanej operacji Zuzia wraz z rodzicami wraca do Polski. Od razu orientuje się, że obecny na stacji PKP zwierzątko to nie jest jej ukończony pies Lampo, którym miał się opiekować dyrektor stacji. Jest to suczka o imieniu Luna. Wspólnie z nią i przyjacielem udają się w pełną przygodę podróż, aby rozwiązać zagadkę zniknięcia Lampo. Za nimi rusza spanikowany dyrektor... Grają: LILIANA ZAJBERT i MAKSYMILIAN ZIELIŃSKI oraz ADAM WIRONOWICZ, MATEUSZ DAMIĘCKI, MONIKA PIKUŁA, MICHALINA ŁABACZ. PREMIERA!

„ZNIKNIĘCIA” USA 2025 15(pt.), 16(sob.), 17(niedz.), 19(wt.), 20(śr.) i 21(czw.) sierpnia - seanse o godzinie 19.15, od 15 lat, napisy, czas: 2 godziny 8 minut, PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 14 i 21 sierpnia (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Horror - thriller. Kiedy wszystkie dzieci, poza jednym z tej samej klasy jednej szkoły, o godzinie 2:17 nad ranem wstąpiły z łóżek, wyszły na zewnątrz i nigdy nie wróciły, mieszkający miasteczka staryj się dowiedzieć, kto lub co stoi za ich zniknięciem... Reż. ZACH CREGGER „Barbarzyńcy”. Grają: JULIA GARNER, JOSH BROLIN, JUNE DIANE RAPHAEL. Film dla widzów o mocnych nerwach! PREMIERA!

„PAN WILK I SPÓŁKA 2” USA 2025

22(pt.), 23(sob.), 24(niedz.), 26(wt.), 27(śr.), 28(czw.), 29(pt.), 30(sob.), 31(niedz.) sierpnia, 2(wt.), 3(śr.) i 4(czw.) września - seanse o godzinie 15.45, od 7 lat, czas: 1 godzina 43 minuty, DUBBING (polska wersja dialogów), PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 28 sierpnia i 4 września (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Animowana familijna przygodowa komedia akcji, kontynuacja pierwowzoru z 2022 r. Tym razem spotykamy grupę zwierzątek-przestępców, która z trudem odnajduje się w świecie uczciwości. Muszą wrócić z emerytury i zrobić ostatni skok, a zmuszą ich do tego niespodziewane przeciwnicy. Dawni złoczyńcy zostają porwani przez nowych przestępców, o których wcześniej nie słyszeli... Gwiazdorskie głosy: SZYMON ROSZAK, ANNA SZYMAŃCZYK, KONRAD DAROCHA, OLGA SZOMAŃSKA, BARTEK NOWOSIELSKI, EMILIA KOMARNICKA.

„ZAKRĘCONY PIĄTEK 2” USA 2025 22(pt.), 23(sob.), 24(niedz.), 26(wt.), 27(śr.) i 28(czw.) sierpnia - seanse o godzinie 17.45, od 12 lat, czas: 1 godzina 51 minut, DUBBING (polska wersja dialogów), PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 28 sierpnia (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Familijna komedia przygodowa, kontynuacja kultowego hitu z 2003 r. Akcja szalonego sequela rozgrywa się wiele lat po tym, jak Tess i Anna przeżyły kryzys tożsamości. Anna ma



teraz własną córkę i wkrótce pasierbicę. Pokonując niezliczone wyzwania związane z połączeniem dwóch rodzin odkrywają, że piorun może uderzyć w to samo miejsce 2 razy! Tym razem duet matka i córka zamienia się miejscami z dwiema kłócącymi się nastolatkami. Grają znane z pierwowzoru gwiazdy: LINDSAY LOHAN i JAMIE LEE CURTIS oraz m.in. MARK HARMON, CHRISTIANA VIDAL, HALEY HUDSON.

„KOSZMAR MINIONEGO LATO”

USA 2025

22(pt.), 23(sob.), 24(niedz.), 26(wt.), 27(śr.) i 28(czw.) sierpnia - seanse o godzinie 19.45, od 15 lat, napisy, czas: 1 godzina 51 minut, PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 28 sierpnia (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Horror, nowa odsłona slashera z 1997 r. Piątka przyjaciół nieumyślnie powoduje wypadek samochodowy. Zawierając pakt, aby zachować to w tajemnicy, zamiast stawiać czoła konsekwencjom. Rok później przeszłość powraca, by ich przesładować. Ktoś o tym wie i jest zdecydowany, by się zemścić. Grają znani z pierwowzoru JENNIFER LOVE HEWITT oraz FREDDIE PRINCE JR. Ponadto m.in. BILLY CAMPBELL, MADELYN CLINE, AUSTIN NICHOLS.

„TOGETHER” USA - Australia 2025 29(pt.), 30(sob.) i 31(niedz.) sierpnia, 2(wt.), 3(śr.) i 4(czw.) września - seanse o godzinie 17.45, od 15 lat, napisy, czas: 1 godzina 42 minuty, bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 28 sierpnia (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Wizjonerski body horror, romans z elementami erotyki. Zakochana para wprowadza się do pięknego domu w małej miejscowości. Tu ich uczucie będzie mogło rozkwitnąć. Na skutek pozornie drobnego incydentu wszystko, co ich łączy przybiera niepokojącą formę. Ich związek, ich życie, ich ciała ulegną przerażającej transformacji... Grają: ALISON BRIE i DAVE FRANCO - para w życiu prywatnym oraz DAMON HERRIMAN.

„ZŁODZIEJ Z PRZYPADKU” USA 2025 29(pt.), 30(sob.) i 31(niedz.) sierpnia, 2(wt.), 3(śr.) i 4(czw.) września - seanse o godzinie 19.45; 5(pt.), 6(sob.), 7(niedz.), 9(wt.), 10(śr.) i 11(czw.) września - seanse o godzinie 18.00, od 15 lat, napisy, czas: 1 godzina 40 minut, bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 4 i 11 września (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Thriller, gangsterska komedia kryminalna. Bohater w liceum był mistrzem baseballu. Kiedy zajmuje się kotem sąsiadów, krzyżuje ścieżki z ekipą groźnych gangsterów. Wszyscy chcą go dorwać, choć on nie wie, dlaczego. Musi pozostać przy życiu wystarczająco długo, aby dowiedzieć się, co jest grane... Grają: AUSTIN BUTLER, ZOÉ KRAVITZ, LIEV SCHREIBER, REGINA KING. PREMIERA!

KINO ZASTRZEGA SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN W PROGRAMIE ORAZ ZMIAN GODZIN ROZPOCZYNANIA SEANSÓW.

Msza na Śnieżce



Setki osób z całego regionu i z zagranicy, w tym wielu przewodników sudeckich, spotkało się 10 sierpnia 2025 roku na szczycie Śnieżki. Tego dnia obchodzona było uroczystość świętego Wawrzyńca - patrona ludzi gór związanych z Karkonoskim Parkiem Narodowym, leśników i GOPR-owców. Tradycyjnie na szczycie od-

prawiono połowę Mszy Świętej, w której uczestniczyło 6 biskupów. Eucharystii przewodniczył abp Józef Nuzik, ordynariusz z Ołomuńca, przewodniczący Konferencji Episkopatu Czech. Homilię o św. Wawrzyńcu wygłosił bp Stanisław Pribyl z diecezji Litomierzyce. We Mszy uczestniczyli również bp Martin Da-

vid z diecezji opawsko-ostrowskiej, bp Wolfgang Ipolz z diecezji Gorlitz oraz biskup legnicki Andrzej Siemieniowski i biskup pomocniczy diecezji legnickiej Piotr Wawrzyniec. Podkreślono wagę spotkania i wspólnej modlitwy o pokój i dobre relacje między narodami, które łączy wspólne dziedzictwo wiary i kultura regionu Karkonoszy. To także przypomnienie, że góry - choć naturalnie wyznaczają granice - mogą być miejscem łączącym ludzi. Msza Święta na szczycie Śnieżki, obok kapicy św. Wawrzyńca, która tam stoi od 1681 roku, odprawiana jest regularnie od 1981 roku. W tym roku po zakończeniu liturgii część uczestników udała się do Kotła Łomnickiego, gdzie znajdują się symboliczny cmentarz ofiar gór. Tam pobłogosławiono tabliczkę poświęconą GOPR-owcowi Andrzejowi Sokołowskiemu i geologowi związanemu z Karkonoskim Parkiem Narodowym - Roksanie Knapik, którzy zginęli w lawinie na Stowacji we wrześniu 2022 r.

(JB)

Jakie tajemnice skrywają kroniki szkolne? – część 2

Tak oto przyszedł czas na napisanie drugiej części historii kroniki szkolnej Szkoły Podstawowej Nr 1 w Lubaniu imienia Tadeusza Kościuszki. Zanim jednak zanurzymy się w dzieje szkoły, opisane między innymi w „Złotej Księdze”, to pozwolimy sobie, my piszący ten artykuł, na małą, acz ważną refleksję dotyczącą tej książki, jak również ksiąg pamiątkowych pisanych do lat 80-tych XX wieku. Otóż bez względu na treść, jaka wylaniała się i wylania dziś, należy zauważyć i docenić, z jak wielkim zaangażowaniem sporządza-

ku i dwóch słoni. Nad złotymi słoniami szkolny kronikarz umieścił wpis „Dyrekcja szkoły często organizuje nam wspólne wyjścia do kina. W październiku byliśmy na dwóch ciekawych filmach. Jeden z nich pt. „Hubal” oglądaliśmy w dniu 18.X.73 r. poszerzył w dużym stopniu nasze wiadomości o sytuacji wojskowej w Polsce po wybuchu II Wojny Światowej i ukazał postać prawdziwego żołnierza. 30.X.73 r. obejrzeliśmy film pt. „W pustyni i w puszczy”. Razem ze Stasiem i Nel przeżywalimy wiele niebezpiecznych, ale bardzo emo-

czony przy rysunku informuje, że od 22.12.73 r. do 09.01.1974 r. trwały ferie zimowe (a były to, jak widać, długie ferie). Jak zapisano, szkoła w czasie ferii organizowała zajęcia dla tych dzieci, które nigdzie nie wyjeżdżały. Kronikarz informuje też, że ferie były beżniogowe i nie można było pojeździć na sankach i nartach.

W jakis dziwny sposób splatają się w księdze ferie zimowe... 56. rocznicą powstania Armii Radzieckiej. Tak naprawdę to rocznica powinna być 27, bo Armia Radziecka powstała dopiero w 1946 roku, przemianowana z Armii Czerwonej, która jednak nie powstała, jakby chciał kronikarz, w 1917 r., a za datę utworzenia Armii Czerwonej przyjmuje się 23 lutego 1918 r. (w Federacji Rosyjskiej do dziś w tym terminie jest obchodzony Dzień Obrońcy Ojczyzny). Armia Czerwona utworzona została dekretem Rady Komisarzy Ludowych RFSRR „O Robotniczo-Chłopskiej Armii Czerwonej”, podpisanym w styczniu 1918 r. No cóż, pomyłki zdarzają się wszędzie. Spentujmy ten wpis tylko jednym zdaniem z kroniki tamtego dnia: „Spotkanie dostarczyło młodzieży autentycznej przeżytk z walk z hitlerowskim okupantem oraz stało się manifestacją młodzieży na rzecz solidarności ze Związkiem Radzieckim”. Tak, Drogi Czytelniku, nie

trochę żył w tamtym okresie oraz każdy, kto choć trochę zna polską historię wie, że żadnej solidarności z reżimem sowieckim nie było nigdy! To zaś, co działo się w przestrzeni publicznej i politycznej, było wymuszonym przez polityków, będących na usługach Związku Radzieckiego, działaniem przeciwko faktom i przeciwko własnemu narodowi, który żadnej solidarności z brutalnym komunistycznym reżimem nie chciał. I tylko jedno przypomnienie. Na temat manipulacji Reinharda Gehlena i jego współpracowników, których celem było zakłamywanie historii II wojny światowej, pisaliśmy obszernie na łamach „Ziemi Lubańskiej” i w naszych książkach, które są dostępne na rynku wydawniczym.

2 marca 1974 roku w szkole odbywała się uroczystość związana z nadaniem szkole sztandaru. Dla każdej szkoły jest to wielka chwila, taką też była dla lubańskiej jednynki! Z tej uroczystości zachowały się zdjęcia oraz wpis. Przeczytajmy, kto wziął w nich udział: „W uroczystościach udział wzięli: Przedstawiciele KPPZPR (Komitet Powiatowy Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej - przyp. autorów) w Lubaniu tow. T. Turczyński, z-ca przewodniczącego MRN (Miejskiej Rady Narodowej - przyp. autorów) Dr. Komendziński, inspektor szkolny mgr K.

no w tym czasie także święto XXX-lecia PRL (hmm, dlaczego wtedy???). Oczywiście były także polskie flagi, białoczerwone barwy na strojach uczestników. Ale były także... szturmówki, czyli czerwone flagi niesione w tamtych czasach nie tylko przez młodzież, ale także dorosłych. Dla przypomnienia czytelnikom - wtedy były szturmówki, a dziś noszone są na różnych uroczystościach inne flagi... To jednak historia na odrębną opowieść. 12 czerwca 1974 r. zakończył się rok szkolny dla ósmoklasistów. No i poszli oni w świat, ku szczytom gór...

Rok szkolny 1974/75 szkoła rozpoczęła z 498 uczniami. Zatrudnionych było wtedy 19 nauczycieli, jeden bibliotekarz oraz jedna sekretarka. Rozpoczęcie roku odbyło się 2 września i, jak napisał kronikarz, było bardzo uroczyste. W tym samym roku umiera śmiercią tragiczną dyrektor Zygmunt Banaszczyk. Wielki smutek zapanował w szkole. Obowiązki po nim przejęła Maria Leszczyńska. We wrześniu tworzy się też na terenie powiatu „Szkoła Edukacji Filmowa”. To pozwoliło na wzięcie udziału w projekcji trzech filmów: „Chłopcy z placu broni”, „Historia żółtej ciżemki” oraz „Październik”. Pozwoliły sobie tutaj na małą prywatną refleksję - po film „Historię żółtej ciżemki”, my autorzy, często sięgamy ze względu na przekaz, grę aktorską oraz scenografię i kostiumy. W kamawale szkoła bawi się i uczestniczy w zabawach choinkowych. Wszelko to dzieje się w sali MDK. Do tańca zaś przystępowała, dość już nie istniejąca, orkiestra wojskowa.

No i przychodzi rok 1975. Ten rok był „Międzynarodowym Rokiem Kobiet” ustanowionym przez ONZ. W związku z tym w szkole odbyły się uroczyste akademie. Czy coś poza akademiami działo się w szkole? Tego niestety kronikarz nie napisał.

Pojawia się też w kronice zapis, który wprowadza dziś w nas, piszących, pewną konsternację. Otóż napisaliśmy wcześniej, na bazie kroniki, że szkoła świętowała XXX-lecie PRL-u w 1974 roku. Jednak nagle przed naszymi oczami objawia się wpis, że na wiosnę 1975 roku też w Lubaniu świętowano XXX-lecie PRL! Hmm, hmm, hmm...

No dobrze niech i tak będzie - jak to mówią, świętowania nigdy dość. Podczas tego drugiego świętowania XXX-lecia PRL-u miały miejsce korowody przebiegarców. Centralne uroczystości odbyły się na stadionie lubańskim. Oj działo się działo, jak to podczas każdego święta.

No i... no i znowu 1 maja, no i znowu święto XXX-lecia PRL! Oj, to się wtedy naświetlowano. Jednak podczas tego majowego święta działo się między innymi to: „Następnie szło sześćdziesięciu pracowników nauki z czerwonymi szarfami na ramieniu. (...) Między grupami było wiele estetycznych hasel, szli również uczniowie niosący szturmówki. Pochód zamykała pozostała duża grupa młodzieży w białych bluzkach i granatowych spodniach z czerwonymi kokardami i białoczerwonymi chustami w rękę” (podkreślenia dokonane przez autorów artykułu). I tutaj jest coś, czego nie było. Otóż wpisu kronikarskiego dokonała uczennica klasy VIII a o imieniu Anna (nazwisko znane piszącym ze słowa). Można by się zapewne w tym miejscu zastanowić, czy ta uczennica te słowa pisała sama, czy ktoś jej ten patos wpisu narzucił odgórnie? Pytanie bez odpowiedzi, a może jednak... odpowiedź się kiedyś pojawi. Na zdjęciach z tej uroczystości widać młodzież czerwonymi szarfami, widać też stojących ze szturmówkami trochę nie wyszło, ponieważ na zdjęciu widać, jak młodzież, zamiast nie nieść, na nich się opiera, mając ze zwinięte niedbale. Ot, taki mały znak czasu i podejścia.

Przerwijmy w tym miejscu naszą opowieść o „Złotej Księdze” jednynki lubańskiej. Dajmy ochłonąć czytelnikowi i przetrawić wszystko to, co zostało zapisane przez kronikarzy szkolnych. A już w kolejnym odcinku dowiedzie się, Czytelnicy Ziemi, że dawno, dawno temu było też w szkołach takie coś, jak obowiązek uczenia! I o tym już wnet. (Piotr Kucznik i Agnieszka Łabuz)

Bibliografia i zdjęcia:
Kroniki szkolne SP1 im. Tadeusza Kościuszki z Lubania



no każdy wpis! Jak wspaniale tworzone rysunki, z jaką dbałością kaligrowano każdy wpis i opis. To sprawia, że każdy zapis jest na najwyższym poziomie. I jeszcze jedna refleksja dotycząca szczególnie „Złotej Księgi”. Wspaniale byłoby, gdyby ktoś kiedyś wydał te zapisy i rysunki w formie publikacji opisującej nie tylko historię tej szkoły, ale także pokazującej kunszt rysowniczy anonimowej osoby sporządzającej ilustracje do księgi - dla nas anonimowej, ale może dyrektora szkoły lub grońo pedagogiczne zna nazwisko ilustratora księgi. Warto by było może tę osobę przedstawić wraz z jej dokonaniami szkolnymi.

cjonujących przysług. Oba filmy bardzo nam się podobały i na długo utkwiły w naszej pamięci”. Po tym wpisie wiadomo już, dlaczego na stronie były słonie i wojownik na wielbłądzie. Szkoda, że nie został wykonany rysunek odnoszący się do filmu „Hubal”.

Wraz ze zmianą ekipy rządzącej w kraju, na początku lat 70-tych XX wieku, nastały jakby nieco lepsze czasy dla tzw. sfery duchowej i religij. Widzieliśmy to w niejednej księdze szkolnej. Także i w tej to dostrzegamy. Jak na papierku lakmusowym widać, co politycznie działo się w Polsce w danym czasie. Bo to co się działo, szybko odbijało się w wielu miejscach, także, jak



bez kozery podkreślamy te słowa. W nich bowiem widać to, jak, w zależności od czasów, ustroju i innych wypadków, manipuluje się historią. W tym jednym zdaniu użyto aż dwóch słów, które mogły wprowadzać zamęt historyczny (delikatnie to ujmując). Jakże to słowa? Chodzi o określenie „hitlerowskim”, bo przecież byli to Niemcy. I to oni stali, pod słowem zastępczym „hitlerowskim”, które uknuło w RFN pod koniec lat 40-tych XX wieku, a uczynił to sam szef wywiadu RFN-u Reinhard Gehlen i jego bardzo bliski współpracownik Alfred Benzing, znany jako „Gruby-Grubasek”, szef komórki 114. kontrwywiadu. To oni mocno pracowali nad zmianą retoryki i odsunięciem od Niemców piętna zbrodniarzy i tych, którzy wywołali te straszną pożogę, która pochłonięła miliony ludzkich istnień! Skąd się wzięło więc w naszym nazewnictwie to nie do końca prawdziwe określenie? Ano stąd, że pisząc i mówiąc hitlerowcy nie podawano, jakiej byli oni narodowości. A przecież należało i wtedy, i dziś powiedzieć i napisać, że byli to Niemcy. I wtedy, i dziś mało kto wiedział i wie, że nieświadomie uczestniczy w tej brzydkiej manipulacji faktami... To pierwsze ze słów, drugim zaś jest słowo „solidarności”. To słowo należy łączyć z końcówką zdania, czyli „...solidarności ze Związkiem Radzieckim”. Każdy, kto choć

Aksamitowski, Dyrektor naczelny LZPB (Lubańskie Zakłady Przemysłu Bawełnianego - przyp. autorów) inż. Z. Sadkowski, przewod. Pow. Rady ZNP W Sasin, grońo pedagogiczne, rodzice oraz młodzież szkoły NR 1”.

Co ciekawe wiele z wymienionych organizacji i instytucji dziś już nie ma w Lubaniu, a także w naszym kraju. Jak się dowiadujemy, sztandar ufundowany został przez Zakład Opiekunów SZPP, a przekazany przez dyrektora LZPB. Dyrektorem szkoły był wtedy Zygmunt Banaszczyk.

W marcu 1974 r. znowu odbywała się święcie „Święto” topienia marzanny. W związku z tym „Świętem” dzieci, jak pisze kronikarz, wykonały różne stroje, w których kroczyły ulicami miasta. I nagle ciekawa rzecz. 8 kwietnia 1974 r. odbywa się spotkanie z przyrodą. W tym spotkaniu uczestniczyli, uwaga!, żywy... niedźwiedź! Gdzie to spotkanie się odbyło, tego niestety w kronice nie ma, a szkoda.

Maj 1974 roku nie mógł się oczywiście odbyć i w szkole, i w naszym kraju bez hucznie. Jak co roku wtedy, obchodzono 1 maja, święta, ponoc, klasy robotniczej. Czy tak w rzeczy samej było, warto byłoby się zagłębić w mrok historii i poznać prawdę o tym tzw. „święcie robotniczym”. Co by jednak nie pisać, odbyło się ono wtedy w Lubaniu. Było oczywiście uroczyste, ba, obchodzono



Po tej krótkiej fascynacji rysunkami i kaligrafią otworzymy ponownie księgę i wspólnie zobaczymy, co ona nam opowie.

Rok szkolny 1973/1975 rozpoczyna się cudnym rysunkiem misia z kokardą trzymającego otwartą książkę (ach, kto dziś tak ilustruje). Kolejne karty i kolejne bajkowe rysunki. Tym razem wojownika jadącego na wielbłądzie, zam-

widac, w szkołach. Co więc widzimy w szkole lubańskiej nr 1? Ano pojawia się opis obchodów Świąt Bożego Narodzenia. I towarzyszy temu wpisowi i życzeniom w nim zawartym bajeczny wręcz rysunek dziewczynki zapałającej świecę w latarni. Cały rysunek zrobiony jest w szacie zimowej, którą uzyskano chyba przy pomocy pałki z zębów „Nivea”. Tekst zamiesz-



Ogłoszenie

Burmistrz Miasta Lubań ogłasza nabór wniosków o zawarcie umowy najmu lokalu mieszkalnego w budynku mieszkalnym w Lubaniu przy ulicy Zawidowskiej budowanym w ramach inwestycji realizowanej przez społeczną inicjatywę mieszkaniową SIM KZN Łużyce Sp. z o. o. Nabór zostanie przeprowadzony od dnia 18 sierpnia 2025 r. do dnia 19 września 2025 r. do godz. 14:00.

Wnioski można składać osobiście w Biurze Obsługi Interesanta, I piętro, pokój nr 9 w siedzibie Urzędu Miasta Lubań przy ul. 7 Dywizji 14, elektronicznie za pośrednictwem platformy ePUAP /umluban/ SkrytkaESP lub pocztą tradycyjną na adres Urzędu Miasta Lubań.

W Lubaniu powstaną dwa dwukondygnacyjne budynki mieszkalne, w których znajdować się będzie łącznie 20 mieszkań w tym: mieszkania 2 pokojowe – ilość: 12 – metraż: 41 – 53 m², mieszkania 3 pokojowe – ilość: 8 – metraż: 54 – 65 m².

Podstawowymi dokumentami wymaganymi do wzięcia udziału w naborze jest wniosek wraz z niezbędnymi załącznikami i oświadczeniami, dokumenty potwierdzające spełnianie kryteriów pierwszeństwa oraz zaświadczenie właściwego miejscowo urzędu skarbowego o wysokości dochodów uzyskanych w roku poprzedzającym złożenie wniosku przez wnioskodawcę oraz osoby zgłoszone do wspólnego zamieszkania.

Warunki zakwalifikowania:

1. Kryterium dochodowe - maksymalna wielkość miesięcznego dochodu gospodarstwa domowego za rok poprzedni nie może przekroczyć:

- a) 75% w jednoosobowym gospodarstwie domowym, tj. 7.785,25 zł
- b) 105% w dwuosobowym gospodarstwie domowym, tj. 10.899,34 zł
- c) 145% w trzyosobowym gospodarstwie domowym, tj. 15.051,48 zł
- d) 170% w czterosobowym gospodarstwie domowym, tj. 17.646,56 zł
- e) 170% w gospodarstwie domowym większym niż czterosobowe, powiększone o dodatkowe 35% na każdą kolejną osobę w gospodarstwie domowym.

Na dochód gospodarstwa domowego składają się dochody tylko tych osób, które zostaną ujęte do wspólnego zamieszkania we wniosku o najem lokalu.

2. Osoba oraz osoby zgłoszone do wspólnego zamieszkania, w dniu objęcia lokalu, nie będą posiadały tytułu prawnego do innego lokalu mieszkalnego w Lubaniu.

Przed podpisaniem umowy najmu zawierana jest umowa partycypacji określająca wkład finansowy najemcy w kosztach budowy lokalu. Opłacenie partycypacji jest obligatoryjne (w terminie określonym w umowie) i umożliwia dojście do własności mieszkania. Dla inwestycji w Lubaniu planowane jest zastosowanie wysokości partycypacji na poziomie 12%. Przewidywana jest możliwość rozłożenia kwoty partycypacji trzy raty płatne co trzy miesiące.

Pierwsze umowy będą zawierane po dokonaniu wszelkich odbiorów i oddaniu budynku do użytkowania. Umowa najmu lokalu będzie zawierana na czas oznaczony minimum 5 lat. Z tytułu najmu najemca zobowiązany będzie uiścić czynsz, wysokość którego zostanie ustalona w oparciu o kalkulację wykonaną zgodnie z ustawą o społecznych formach rozwoju mieszkalnictwa, przy czym czynsz za 1 m² powierzchni użytkowej lokalu mieszkalnego nie może przekraczać w skali roku 4% wartości odzwrotności lokalu. Niezależnie od czynszu najemca zobowiązany będzie do ponoszenia opłat za centralne ogrzewanie, dostawę ciepłej wody i odbiór ścieków, dostawę zimnej wody i odbiór ścieków, odbiór i zagospodarowanie odpadów. Ponadto najemca zobowiązany będzie do zawarcia indywidualnej umowy na dostawę energii elektrycznej do lokalu.

W terminie 14 dni od dnia zawarcia umowy najmu najemca zobowiązany będzie do wpłacenia kaucji zabezpieczającej. Kaucja nie może wynosić więcej niż dwunastokrotność miesięcznego czynszu za dany lokal, obowiązującego w dniu zawarcia umowy. Decyzję o wysokości kaucji podejmują Wspólnicy Spółki.

Pełna wersja Ogłoszenia o naborze wraz z załącznikami dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubań ul. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań <http://bip.miastoluban.pl>.

Lubań oddał hołd bohaterom



W piątek 1 sierpnia br., w 81. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego, Lubań stał się miejscem wyjątkowej uroczystości patriotycznej. Przy obelisku na placu 3 Maja odbyły się uroczystości upamiętniające jeden z najważniejszych i najtrudniejszych momentów w historii naszej ojczyzny. Wydarzenie zgromadziło przedstawicieli władz miasta oraz powiatu lubańskiego na czele z burmistrzem Lubania Grzegorzem Wieczorkiem i Starostą Lubuskim Zbigniewem Zjawinem, a także przedstawiciele jednostek organizacyjnych miasta i powiatu, spółek komunalnych, organizacji społeczno-politycznych, służb mundurowych oraz liczne grono mieszkańców, którzy pragnęli oddać hołd bohaterom tamtych dni, składając wiązanki kwiatów i paląc znicze.

- Powstanie Warszawskie, które rozpoczęło się 1 sierpnia 1944 roku o godzinie „W”, czyli o 17:00, było próbą wyzwolenia stolicy spod niemieckiego jarzma. Mimo ogromnego poświęcenia i odwagi powstańców ich heroiczna walka zakończyła się klęską i ogromnymi stratami wśród walczących i ludności cywilnej. Dlatego kultywowanie pamięci o tych wydarzeniach i bohaterach tamtych

zorganizowany przez Miejski Dom Kultury w Sali Ślubów lubańskiego ratusza koncert pn. „Wolność kości i rozumem”, który zachwycił wszystkich uczestników. Magdalena Maciaszek-Żelazo, która zaśpiewała aranżację piosenek i pieśni z tamtego okresu, poruszyła serca publiczności, przypominając o sile ducha i nieustępliwości powstańców. Koncert poprowadził Jarosław Żelazo, który sprawnie łączył poszczególne części programu, nadając wydarzeniu podniosły charakter i pozwalając uczestnikom głębiej się zanurzyć w atmosferę pamięci i refleksji. W ramach obchodów 81. rocznicy wybuchu powstania w Warszawie



dni, którzy oddali życie za naszą wolność, jest niezwykle ważna dla kolejnych pokoleń - **mówił Grzegorz Wieczorek, burmistrz Lubania.** Na czas uroczystości wartę honorową przy obelisku wystawiło Stowarzyszenie Miłośników Górnych Łużyc. Obchody Narodowego Dnia Pamięci Powstania Warszawskiego zakończył

mieszkańcy Lubania mieli również okazję zapoznać się z plenerową wystawą pn. „Powstanie Warszawskie – 63 dni walki o przetrwanie”. Ekspozycja ta w ciekawy sposób prezentowała przebieg powstania, jego najważniejsze momenty oraz ogromne poświęcenie walczących. (LCR)

Przyszł do banku z pistoletem

28 lipca po godz. 16.00 prowadzący interwencję na Placu Okrzej w Lubaniu funkcjonariusze straży miejskiej zostali powiadomieni przez pracownika jednego z banków o mężczyźnie, który posiadał przy sobie przedmiot przypominający broń palną. Błyskawicznie udali się we wskazane miejsce, gdzie ujęli mężczyznę. Strażnicy szybko potwierdzili, że to pistolet zabawka wykonany z tworzywa sztucznego. Mężczyzna został przekazany przybyłym na miejsce funkcjonariuszom policji. (LCR)



KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w formie przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 167/2025 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 30 lipca 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 30 lipca 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w formie przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 165/2025 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 30 lipca 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 30 lipca 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w formie przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 158/2025 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 15 lipca 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 15 lipca 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do oddania w najem lub dzierżawę. Zarządzenie Nr 159/2025 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 17 lipca 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 17 lipca 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 160/2025 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 22 lipca 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 22 lipca 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do oddania w najem. Zarządzenie Nr 166/2025 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 30 lipca 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 30 lipca 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

Powiat lubański oficjalnie dołączył



10 lipca 2025 r. w Urzędzie Gminy Sulików odbyło się nadzwyczajne posiedzenie Komitetu Transformacji Subregionu Turów, w którym uczestniczyli przedstawiciele wszystkich gmin powiatu Zgorzeleckiego oraz powiatu lubańskiego, jak również Stowarzyszenie Rozwoju Innowacyjności Energetycznej.

Głównym tematem spotkania była propozycja rozszerzenia Komitetu o powiat lubański. Po rzeczonej dyskusji, w której wybrzmiało przekonanie, że wobec czekających region wyzwani „razem możemy więcej!”, decyzję o przyjęciu nowego członka podjęto jednogłośnie. Taki krok ma wzmocnić wspólny głos samo-

rządów w staraniach o fundusze i skuteczne przeprowadzenie sprawiedliwej transformacji.

W trakcie posiedzenia wybrano również nowe władze Komitetu. Przewodniczącym został Rafał Gronicz, Burmistrz Zgorzelca. Funkcje jego zastępców objęli: Zbigniew Zjawin – Starosta Lubański, Wojciech Dobrowolowicz – Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia oraz Paweł Tomczak – Zastępca Wójta Gminy Zgorzelec. Spotkanie zakończyło się podpisaniem porozumienia, które stanowi ramy dalszej współpracy. To ważny moment, który pokazuje, że tylko zjednoczone samorządy, wspierane przez lokalne instytucje i mieszkańców, są w stanie skutecznie stawić czoła zmianom i zadbać o przyszłość całego subregionu.

(Powiat lubański)

Jak pacyfikować agresję

Zmiana postaw ludzkich, zwłaszcza tych patologicznych, jest sprawą bardzo trudną, ale nie niemożliwą. Właśnie z tym problemem próbuje się zmierzyć lubańskie starostwo i jego agendy, które przyjęły do realizacji Powiatowy program psychologiczno-terapeutyczny dla osób stosujących przemoc domową na lata 2025-2030. Jak widać przygotowana strategia działania ma swoich konkretnych adresatów. Są nimi osoby zarówno cechujące się agresywnymi zachowaniami wobec najbliższych, jak i mające z tego m.in. powodu ograniczoną władzę rodzicielską lub limitowane sądowo-

nie kontakty z małoletnimi. W świetle tych stwierdzeń cel resocjalizacji wydaje się oczywisty. Chodzi tu o powstrzymanie osoby agresywnej przed sięganiem po przemoc domową, a także nauczanie jej tego, jak kontrolować swoje emocje i reakcje oraz stosować cywilizowaną strategię zachowań w rodzinie. Co ważne, w programie, oprócz osób kierowanych przez odpowiednie instytucje, mogą uczestniczyć na zasadzie dobrowolności także inni zainteresowani. Warto więc skorzystać z okazji, zwłaszcza że sesje prowadzone będą przez wysokiej klasy specjalistów, zająć ją mając,

w zależności od potrzeb, charakter indywidualny bądź grupowy, zaś ich skuteczność będzie oceniana - i to jest szczególnie istotne - dwukrotnie w ciągu roku przez okres aż do trzech lat. Monitoring sprawdzi się do badania postaw i zachowań uczestników warsztatów, kontaktów z członkami rodzin i szerszej współpracy z różnymi instytucjami. To powinno zapewnić pełny ogłód, czy zakładane w programie rezultaty zostały osiągnięte. Szczegóły dostępne w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Lubaniu.

(RF)

pytanie do...

(ciąg dalszy ze str. 2)
PAWŁA MAJEWICZA, ekonomistka, wykładowca akademickiego
* Co to jest bon senioralny i na jakich zasadach można z niego skorzystać?

Bon nie jest wypłacany w gotówce, lecz służy do finansowania usług opiekuńczych (maksymalnie 50 godzin miesięcznie), takich jak: podstawowe czynności higieniczno-pielęgnacyjne, pomoc w codziennym funkcjonowaniu (zakupy, sprzątanie, przygotowanie posiłków), wsparcie zdrowotne (np. transport do lekarza, przypominanie o lekach),

utrzymywanie kontaktów społecznych. Kto może się o niego ubiegać? Bon senioralny przeznaczony jest dla osób powyżej 75. roku życia. Czy wysokość emerytury ma znaczenie przy składaniu wniosku? Tak, ma znaczenie. Program „Bon senioralny” posiada kryteria dochodowe. W przypadku seniora dochód miesięczny nie może przekraczać 5 000 zł brutto.

Jak i gdzie można złożyć wniosek? Osoba uprawniona do złożenia wniosku o bon będzie zstępny seniora. Zstępni to osoby, które wywodzą się od danej osoby w dół, w linii prostej. Bon senioralny będzie przeznaczony dla osób powyżej 75. roku życia i ma zacząć obowiązywać według zapowiedzi rządu od 1 stycznia 2026 roku. Możliwość złożenia: osobiście

w urzędzie gminy lub w ośrodku pomocy społecznej. Elektronicznie – poprzez Emp@tia lub Profil Zaufany. Elementem wniosku będzie kwestionariusz pozwalający na ocenę poziomu niezaspokojonych potrzeb, która będzie podstawą dla gminy do określenia rodzaju i intensywności wsparcia. Załącznikiem do wniosku będzie zgoda osoby w wieku 75 lat lub więcej na złożenie wniosku przez zstępnego. Nie znamy jeszcze treści wniosku.

Uważam, że warto wystąpić z wnioskiem o to dodatkowe wsparcie. Pracujemy po 40, 50 lat w ciągu swojego całego życia, emeryci płacą podatek od wypłacanych emerytur, co jest moim zdaniem kuriozalne – zachęcam do korzystania z tego typu rozwiązań.

(RF)

Glejt na szkodliwe ścieki

Jak ostatnio doniosły media, przeprowadzone w Wielkiej Brytanii kontrole wykazały, że gros ścieków, w tym te najgroźniejsze przemysłowe, odprowadzane są do kanalizacji ogólnospławnych. Zrobił się z tego wielki raban i poszukiwanie osób odpowiedzialnych za ten stan rzeczy. Skoro w kraju tak zaawansowanym cywilizacyjnie mamy taką skalę zaniedbań, to co my na do roboku możemy powiedzieć. Nie pomylimy się za bardzo, jeśli stwierdzimy, że takie sprawy u nas ciągle

są na porządku dziennym. I wcale ich nie trzeba daleko szukać. Kilka tygodni temu Wody Polskie wydały obwieszczenie o wszczęciu postępowania na wniosek pewnego podmiotu gospodarczego, który dotyczy - i tu zacytujemy - „wydania pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania do urządzeń kanalizacyjnych, będących własnością innych podmiotów, ścieków przemysłowych zawierających substancje szczególnie szkodliwe

dla środowiska wodnego, pochodzących z terenu myjni samochodowej...”. Sprawa dotyczy obszaru Lubania, a procedura wydawania pozwolenia wodnoprawnego jeszcze, z tego co wiemy, trwa. Czy to sporadyczny przypadek? Nic podobnego. Podobna postępowanie zauważyliśmy np. w pobliskim Zgorzelcu. Tak zapewne jest w każdym innym miejscu. Nie dziwny jest zatem, że różne plagi ekologiczne spadają na nasze rzeki, a Kwisza nam „zakwita”.

(RF)

Migawki okołograniczne

Co za czasy! Ktoś powie, że ciekawe, choć takie stwierdzenie wielu raczej irytuje niż cokolwiek o nich mówi lub wyjaśnia. Ciągłe bowiem coś się dzieje w przestrzeni publicznej. Jak nie kryzys to jakieś inne zagrożenie lub napięcie społeczne. Zwykle takie przesilenia mają swoje epicentra gdzieś tam daleko, a my tutaj jedynie odczuwamy ich skutki, ale bywa i tak, że niektóre z nich dotykają nas bardziej bezpośrednio albo wręcz mają miejsce tuż za naszymi rogatkami. Tak jest z obecnymi zjawiskami - nazwijmy je - graniczno-migracyjnymi. Przyjrzyjmy się im z lokalnej perspektywy, bo mamy w nich swój czynny udział.

Strategia przede wszystkim

Jak udało się ustalić, w tzw. patrolach obywatelskich, działających w ramach ruchu obrony granic, uczestniczy w sposób spontaniczny wielu mieszkańców okolicznych gmin, którzy obstawiają nie tylko główne przejścia graniczne w Zgorzelcu czy Jędrzychowicach, ale mają też w polu swego widzenia inne miejsca, gdzie jest możliwość nielegalnego przetrzutu cudzoziemców z Niemiec do Polski. Mowa to np. o wiaduktach kolejowych, nieczynnym moście relacji Deszka - Pierśń czy nawet brodach rzecznych, na które zwrócił nam uwagę mieszkaniec Lasowa koło Jędrzychowic.

Są pod stałą obserwacją naszych służb i gdy coś się dzieje, a już mieliśmy taki przypadek, skrzykujemy grupę interwencyjną, która reaguje na nieproszonych gości. Wycofują się, ale nie rezygnują i próbują przekroczyć granicę w innym miejscu. Zresztą - mówi nasz informator - mamy tu także taką małą „wojną wywiadowczą”. Jedni starają się przechytrzyć drugich. My mamy swoich „szpiegów” po niemieckiej stronie i już parę razy do-

staliśmy „cynk”, że szykują transport i zebysmy byli gotowi. Ale Niemcy też rozpracowują nas i szukają miejsc, gdzie najłatwiej dałoby się przepchnąć „nielegalów”. Przez pewien czas nachodziła nas pani dobrane mówiąca po polsku, kręciła się i wypytwała o różne sprawy. W końcu wydała się na tyle podejrzana, że daliśmy jej „ogon” i okazało się, że po przejściu na stronę niemiecką, posłała bezpośrednio do tamtejszych pograniczników. Wiadomo w jakim celu - skwitował nasze rozmówca.

Klimaty graniczne

Musimy być czujni i nie dać się sprokoczyć - tak brzmi, jak się wydaje, główna dewiza wolontariuszy z patroli obywatelskich. Żadnych gwałtownych ruchów czy utarczki, zero alkoholu - mówią. Trzeba być odpowiedzialnym i zdyscyplinowanym, bo spotykamy się z prowokacjami. I to ze strony służb niemieckich ale i chyba polskich. A co do ludzi? Na ogół doświadczamy z ich strony sympatii, bo doceniają naszą patriotyczną postawę. Często przywożą nam wodę, podrzucają coś do przegryzienia i owoce. Ale nie zawsze tak jest. Nieraz sytuacja jest napięta, bo ludzie boją się paraliżu komunikacyjnego na przejściach granicznych czy wokół takich punktów. Wiele z nich pracuje w Niemczech i przez całe to zamieszanie ma problemy z dojazdem na czas. Kto inny zawiñł, ale mają pretensje do nas, bo jesteśmy pod ręką. No i dostaje się nam, padają wyzwiska i dochodzi do kłótni. Cierpliwie staramy się to znosić, bo inaczej być nie może. Taka to służba. Robimy to dla Polski - mówią nasi informatorzy, starając się w patriotycznym uchwyceniu nadać głębszy sens swojemu trudowi.

Skąd te zaciągi?

Nie jest tajemnicą, że granice stara-

ją się pilnować ludzie z całego kraju. Przynajmniej tak jest na odcinku zgorzeleckim, który udało się nam choć trochę zlustrować. Przyjeżdżają tu jak na misję i to kilka razy, kiedy mają wolne lub urlop. Kim są? Według naszych informatorów to ludzie różnych środowisk i profesji. Jak są większe manifestacje, jak np. ta na moście granicznym, to pojawiają się grupy kibicowskie i polityczne, ale staramy się stronić od takich sytuacji i unikać wielkiej polityki. Inni mówią to, drudzy tamto, a my tu na dole dostrzegamy realne zagrożenie. Chcemy tylko, aby był spokój tutaj i w kraju. I tylko tyle. Do tych opinii naszych rozmówców konieczne trzeba dodać, że podstawową robotę organizacyjną na tutejszym odcinku granicy robi środowisko miłośników motocykli. Skrzykują się, podejmują dyżury i koordynują całą akcję. Ale są nie tylko oni. Pojawiają się, kiedy mają wolne, ludzie ze wszystkich tutejszych gmin. Czy ktoś jest z Lubania? - pytamy. Ależ oczywiście, słyszymy w odpowiedzi. Przyjeżdżają i dyżurują. Szczególnie imponuje wszystkim pan Wiesław. Ma swoje lata, ale zawsze jest kiedy trzeba. Często dyżuruje nawet poza wyznaczonymi godzinami. To wielki patriota. Na koniec pytamy, czy długo tak wytrzymają? Tyle, ile trzeba - słyszymy. Co prawda ostatnio nasz rząd wprowadził wyrwykowie, punktowe i na jeden miesiąc kontrole po stronie polskiej. Bardzo dobry to ruch, tylko naszym zdaniem jest on niewystarczający. Co będzie po miesiącu? A ponadto znając taktykę naszych sąsiadów w podrzucaniu migrantów, to wyrwykowie i punktowe kontrole mogą w takiej sytuacji nie zdać egzaminu. Coś nam się wydaje, że nadal będziemy niezbędni...

(RF)

To więcej niż lifting

Od kiedy wdrożono nowy system gospodarki odpadami komunalnymi, przyszło nam przeżyć już kilka mniejszych lub większych korekt, które zawsze miały na celu poprawienie lub zwiększenie jego efektywności. W takim właśnie przełomowym momencie znajdujemy się również teraz. Wiele samorządów Dolnego Śląska z Wrocławiem na czele pracuje nad nowymi rozwiązaniami w tej materii, nie inaczej jest również w Lubaniu. Już w lipcu wejdą w życie zmiany w dwóch kluczowych uchwałach regulujących gospodarkę odpadami na terenie naszego miasta. Najważniejsza z nich dotyczy zastąpienia dotychczas funkcjonującego systemu workowego - pojemnikowym. Skąd taka zmiana? Mamy tu kilka powodów. Po pierwsze, w związku z tym, że od pierwszego października tego roku zacznie obowiązywać system kaucyjny na butelki i puszki, zachodzi obawa, że zbieracze takich opakowań zwrotnych będą w ich poszukiwaniu rozpruwać worki i rozsypanie odpady. Antycypując takie zachowania zakłada się, że trwale pojemniki znacznie ograniczą tego rodzaju praktyki. Po drugie, istotnym czynnikiem omawianej zmiany jest potrzeba osiągnięcia określonego w UE pozio-

mu recyklingu. W przypadku niezaalozowania tego wymagania, miasto może być obłożone bardzo wysokimi karami. Wreszcie po trzecie, z praktyki wiemy, że odbieranie odpadów na bazie pojemnikowej jest szybsze i tańsze. Wynika to głównie stąd, że tym sposobem da się więcej ich zawartości załadować na śmieciarki, które w efekcie muszą wykonać mniej przejazdów, a to są konkretne oszczędności. Ponadto taki system eliminuje konieczność ciągłego zakupu dużej ilości worków, co również wpływa na koszty. Tyle może o głównych przyczynach obecnej korekty, a teraz zwróćmy uwagę na to, co najważniejsze dla wszystkich korzystających z omawianej usługi. Otóż przygotowanie i wdrożenie tej reformy w całości będzie należało do obowiązków firmy wywozowej. Pierwsza partia pojemników ma być dostarczona do końca tego roku, natomiast druga do 31 marca 2026 r. Będą one ustawiane w boksach śmieciarkowych lub obok nich, względnie w pobliżu kontenerów wolnostojących. Co to istotne, to dla zapewnienia pełnej kontroli realizacji usługi, każdy pojemnik ma być wyposażony w czynniki RFID, który pozwoli precyzyjnie weryfikować, czy śmieciarka podjechała pod konkretną

nieruchomość i czy dany kontener został opróżniony. Teraz kilka słów o częstotliwości odbioru odpadów. W zabudowie lokalowej będą zbierane raz na raz w tygodniu, natomiast w jednorodzinnej mamy zróżnicowane terminy. Metale i tworzywa sztuczne w pojemniku żółtym opróżniane będą dwa razy w miesiącu, zaś papier i tektura w niebieskim tylko raz. Najrzadziej odbierane będzie szkło z zielonych pojemników. Będzie to się działo raz na dwa miesiące. Co jeszcze warto wiedzieć o wprowadzanych zmianach? Może to, że rezygnuje się z dotychczasowego systemu objazdowego odbioru odpadów wielkogabarytowych na rzecz podstawienia pojemników. Będą one dostępne dla każdego raz w roku. Mieszkaniec pokryje jedynie kosztik dzierżawy w wysokości 80 zł, a resztę bierze na siebie miasto. Warto jeszcze dopowiedzieć, że planuje się uruchomić 5 nowych lokalizacji przeznaczonych specjalnie do zbierania tekstyliów. Obecnie trwa ich wyznaczanie. Jak widziemy, mamy sporo zmian wpływających na sposób i częstotliwość odbioru odpadów. O każdej z nich mieszkańcy będą stosownie czasie z wyprzedzeniem informowani.

(RF)

TRIO ARMANDO RIZZO

CORRADO CIRILLO

LUCA MIGNANO

15.08
16:00

W KRAJINIE TANGO Z MAESTRO ARMANDO RIZZO

RYNEK W LUBANIU

LUBAN
mk
MIEJSKI DOM KULTURYOLTRÉ
CONFINE
Il Jazz Italiano nel Mondopromossa da
Miasto Lubangestita da
Miasto LubanWSTĘP
WOLNY

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Z DNIA 28 LIPCA 2025 ROKU

o pierwszym przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 1 znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Hutniczej 8 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej (dz. nr 5, AM 10, Obręb III o pow. 148 m², JG1L/00016295/9)

Przedmiotowy lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej 26,20 m² położony jest na parterze wielorodzinnego budynku mieszkalnego zlokalizowanego w Lubaniu przy ul. Hutniczej 8 i składa się z pokoju (nr 1/10) o powierzchni 12,90 m²; kuchni (nr 1/8) o powierzchni 7,90 m²; wc (nr 1/9) o powierzchni 0,80 m²; przedpokoju (nr 1/11) o powierzchni 4,60 m². Do lokalu mieszkalnego przynależą pomieszczenia przynależne, tj. piwnica (nr 0/1) o powierzchni 6,30 m² i piwnica (nr 0/2) o powierzchni 3,00 m². Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego z pomieszczeniami przynależnymi we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 9,7% (97/1000). Zgodnie z Uchwałą Rady Miasta Lubania nr XVII/131/2011 z dnia 20 grudnia 2011 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego wzdłuż rzeki Kwisy (Dz. U. Woj. Doln. 2012 roku, poz. 1443 ze zm.), przedmiotowa nieruchomość zabudowana budynkiem wielorodzinnym, położona jest na obszarze oznaczonym symbolem planu 2MW9 – tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej. Przedmiotowa nieruchomość nie jest obciążona długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich. Cenę wywoławczą nieruchomości stanowi kwota **80.000,00 zł (słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych 00/100)**, na którą składa się cena lokalu mieszkalnego 79.493,00 zł i cena ułamkowej części gruntu 1.507,00 zł.

Wadium 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100). Przetarg odbędzie się w dniu **11 września 2025 roku (czwartek) o godzinie 11.00** w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala nr 11. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest **wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 05 września 2025 roku włącznie na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550** prowadzony przez BNP Paribas Bank Polska S.A. Oddział Luban. W tytule wpłaty wadium należy wpisać: „Przetarg lokal Hutnicza 8/1”. Wadium należy wpłacić w gotówkę lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu **05 września 2025 roku** wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania.

Wysokość opłat i terminy ich wnoszenia: Lokal + grunt – 100% ceny wylicytowanej na przetargu; 100% ceny uzyskanej w przetargu za lokal mieszkalny i grunt płatne przez nabywcę najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem. Poza wylicytowaną ceną za lokal mieszkalny i grunt nabywca zobowiązany jest do pokrycia kosztów zawarcia aktu notarialnego i opłat sądowych. Sprzedaż lokalu wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej zwolniona jest z uiszczenia podatku VAT. O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu. Jeżeli nabywca nieruchomości nie stawi się bez usprawiedliwienia w miejscu i terminie oznaczonym w zawiadomieniu, Burmistrz Miasta Lubania może odstąpić od zawarcia aktu notarialnego, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi. Przetarg może być odwołany po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubania ul. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania <http://bip.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania ul. 7 Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: + 48 75 646 44 22.

Będzie remont Różanej i tężnia solankowa



Wszystkie inwestycje zaczynają się od postępowania przetargowego i właśnie lubański magistrat prowadzi takie na kompleksową modernizację odcinka ulicy Różanej, znajdującego się w sąsiedztwie hali sportowej i pływalni Laguna MOSIR oraz Przedszkola Miejskiego nr 3.

- Inwestycja pn. „Przebudowa ul. Różanej wraz z infrastrukturą towarzyszącą w Lubaniu” to kompleksowe przedsięwzięcie inwestycyjne, którego celem jest znaczne podniesienie standardu przestrzeni publicznej, poprawa funkcjonalności ulicy oraz zwiększenie komfortu mieszkańców i użytkowników drogi.

Zakres prac obejmuje modernizację nawierzchni jezdni, chodników, zjazdów i budowę miejsc postojowych, w tym również dla osób z niepełnosprawnościami, a także budowę oraz przebudowę niezbędnych sieci infrastrukturalnych, w tym kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz sieci wodociągowej

- informuje burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek.

W ramach zadania powstanie także pełna w naszym mieście nowość - tężnia solankowa. - Ciekawym i nietypowym elementem tej inwestycji będzie budowa tężni solankowej na terenie sąsiadującym z

krytą pływalnią Laguna i wodnym placem zabaw MOSIR. Tężnia będzie wykonana z drewna i witek brzoźowych z zamkniętym obiegiem solanki. Mamy nadzieję, że przyciągnie ona mieszkańców i turystów, oferując im dodatkowe korzyści zdrowotne i rekreacyjne. Oczywiście teren wokół tężni zostanie wyposażony w miejsca wypoczynkowe, czyli stylowe ławki wraz z oświetleniem solarnym typu LED - dodaje samorządowiec.

Ponadto na dachu krytej pływalni powstanie instalacja fotowoltaiczna. Przebudowie poddany zostanie również teren przy obiektach MOSIR.

- Przedsięwzięcie przewiduje montaż instalacji fotowoltaicznej na dachu hali basenowej, co wpisuje się w

nasze działania proekologiczne i pozwoli na znaczną obniżenie kosztów zużycia energii elektrycznej, przede wszystkim basenu. Przebudowa obejmie również modernizację terenu wokół MOSIR poprzez remont nawierzchni schodów wejściowych, tarasu oraz podjazdów dla osób z niepełnosprawnością ruchową. Wykonanie nowych nawierzchni z kostki zapewni estetykę i trwałość tych ciągów komunikacyjnych - mówi Grzegorz Wieczorek. Warto również zaznaczyć, że w obrębie ulicy zostaną wybudowane dwa przystanki autobusowe i strefa zieleni z dodatkowymi ławkami, koszami na odpady i latarniami. Przebudowany zostanie także zjazd do ul. Różanej od strony ul. Lwóweckiej. By usprawnić ruch pieszo-rowerowy ulicy od strony SP nr 2 i PM nr 3, wybudowane zostanie rondo, które połączy ją z planowaną ścieżką rowerową wzdłuż DK30. Całość zostanie oczywiście objęta miejskim monitoringiem wizyjnym. Jeżeli wszystko pójdzie zgodnie z planem, to realizacja zadania rozpocznie się jesienią. Jego zakończenie planowane jest pod koniec 2026 r.

(LCR)



BURMISTRZ MIASTA LUBAŃ

ogłasza pierwszy przetarg ustny nieograniczony

na dzierżawę nieruchomości gruntowej przeznaczonej na cele ogroduka, położonej w Lubaniu przy ul. Kolejowej na części działki 39, AM 13, Obręb IV, dla której Sąd Rejonowy w Lubaniu V Wydział Ksiąg Wzrostów prowadzi księgę wieczystą nr JG1L/00013321/0.

Nieruchomość znajduje się w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego wzdłuż rzeki Kwisy w jednostce planistycznej oznaczonej symbolem 1MW14- teren zabudowy mieszkaniowej mieszanej. Dzierżawca przedmiotowej nieruchomości zobowiązany będzie wykorzystywać przedmiot dzierżawy jako ogród przydomowy. Przedmiotowa nieruchomość nie jest obciążona długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich. Wywoławcza roczna stawka czynszu netto za dzierżawę: **0,20 zł/m² (słownie: zero złotych 20/100)**. Wadium: **2,00 zł (słownie: dwa złote 00/100)**.

Przetarg na dzierżawę nieruchomości przeznaczonej na cele ogroduka odbędzie się w dniu **9 września 2025 roku (wtorek) o godzinie 11:00** w siedzibie Urzędu Miasta Lubania ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala nr 11. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje cenę o co najmniej jedno postąpienie powyżej proponowanej stawki czynszu. Postąpienie ustalone zostanie z uczestnikami przetargu. Licytacji podlegać będzie roczna stawka czynszu netto za dzierżawę nieruchomości. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w terminie do dnia **3 września 2025 roku włącznie**, na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania Nr **60 2030 0045 1110 0000 0080 6550** prowadzony przez BNP Paribas Bank Polska S. A. Oddział Luban ul. 7 Dywizji 14. W tytule wpłaty wadium należy wpisać: „Przetarg na dzierżawę ogroduka ul. Kolejowa – imię i nazwisko osoby przystępującej do przetargu”.

Wadium należy wpłacić w gotówkę lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu **3 września 2025 roku** wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania. Wadium wpłacone przez osobę, która przetarg wygra, zostanie zaliczone na poczet przyszłego czynszu dzierżawy. Pozostałym uczestnikom przetargu wpłacone wadium zostanie zwrócone w ciągu trzech dni roboczych od dnia przeprowadzenia przetargu. Wadium ulega przypadkowi w razie uchynienia się uczestnika, który przetarg wygra od zawarcia Umowy Dzierżawy.

Z osobą wyłonioną w drodze przetargu jako Dzierżawca przedmiotowej nieruchomości zostanie zawarta stosowna Umowa Dzierżawy na czas nieoznaczony. Wydanie nieruchomości dla Dzierżawcy zostanie potwierdzone stosownym protokołem zdawczo-odbiorczym. O terminie i miejscu zawarcia Umowy Dzierżawy Dzierżawca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu. Przetarg może zostać odwołany, po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubania ul. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania <http://bip.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania ul. 7 Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: + 48 75 646 44 22.



**Planujesz kupić
lub sprzedać
nieruchomość?**

**SKORZYSTAJ Z USŁUG
PROFESJONALISTÓW
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI**

W NASZEJ OFERCIE:

- kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych
- domy wolnostojące
- inwestycje deweloperskie:
- mieszkania 1, 2, 3 pokojowe
- domy w zabudowie szeregowej

NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

- skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji
- profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania
- widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych
- każdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości
- mobilność i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY
www.sochacki-nieruchomosci.pl
tel. 606-248-964

**Punkt Konsultacyjny dla Osób
i Rodzin z Problemem Uzależnienia
oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu,**

ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55

Punkt Konsultacyjny dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnienia oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55

Godziny dyżurów:

Konsultant – Andrzej Mazurek: od wtorku do czwartku w godz. 08:00-14:00

Specjalista psychoterapii uzależnień – Beata Skupińska: w poniedziałki od 14:00 do 19:00

Instruktor terapii uzależnień – Aneta Szlufik: co druga środa w miesiącu w godz. od 15:00 do 18:00

Psycholog/specjalista ds. przemocy/specjalista psychoterapii uzależnień – Aleksandra Fiałkowska: w czwartki w godz. 14:00-19:00 oraz w piątki od 09:00 do 14:00

„ZIEMIA LUBAŃSKA” - Dwutygodnik



Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu

Adres redakcji: Łużyckie Centrum Rozwoju, Rynek Sukienice 38, 59-800 Lubań

tel./fax 75 64 64 564, e-mail: ziemia@post.pl

Strona internetowa gazety: www.luban.pl/ZL • fb.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskapiresse – Drukarnia Sosnowiec. Redaktor Naczelny – Arkadiusz Lipin, Sekretarz Redakcji – Teresa Kraska. Łamanie – Sławomir Duma. Przy wydaniu współpracowali: dr Ryszard Figurski, Jarosław Bardowski, Piotr Kucznir. Korektor: Anna Chmura. Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8-15. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adiacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów. Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zleceniodawców są wyłączną własnością redakcji. Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 11 sierpnia 2025 r.

**LUBAŃSKIE
STOWARZYSZENIE
ABSTYNENTÓW**



**AGAT
LUBAŃ**



ul. Armii Krajowej 30, 59-800 Lubań, 2. piętro | tel. 756410070

OTWARTE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU w godz. 15:00 - 19:00

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU	PUNKT PIERWSZEGO KONTAKTU 14:00 - 18:00 PIOTR TARBULA tel. 534 573 960
PONIEDZIAŁEK co drugi tydzień	GRUPA WSPARCIA DLA OSÓB WSPÓŁUZALEŻNIANYCH 17:00 - 19:00 ULA tel. 514 405 438
WTOREK	KOŁA ZAINTERESOWAŃ 15:00 - 19:00 DAREK tel. 691 408 338
ŚRODA	SPOŁECZNOŚĆ STOWARZYSZENIA 17:00 - 19:00
PIĄTEK	SAMOPOMOCOWA GRUPA WSPARCIA 16:00 - 20:00

**LUBAŃSKIE
STOWARZYSZENIE
ABSTYNENTÓW**



**ZAPRASZAMY NA
SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA:**

WTOREK 17:00 SEDZIBA LSA ODNOWA	SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA OTWARTE DLA WSZYSTKICH
CZWARTEK 18:30 SEDZIBA LSA ODNOWA	GRUPA ANONIMOWYCH NARKOMANÓW "NOWA DROGA" UZALEŻNIENI OD ALKOHOLU I ZWIĄZANE Z NIM WIEDZIANI OSTATNIM CZWARTEK MIESIĄCA MEETING OTWARTY DLA WSZYSTKICH
SOBOTA 15:00 SEDZIBA LSA ODNOWA UL. TEREN NA ŻEWNĄTRZ	GRUPA WSPARCIA "AZYL" CO DRUGA SOBOTA KAŻDEGO MIESIĄCA

PONAĐTO ORGANIZUJEMY SPOTKANIE ROCZNICOWE
DLA CZŁONKÓW I ICH RODZIN



LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNENTÓW - "ODNOWA" ROK ZAŁOŻENIA 2000
ADRES 59-800 LUBAŃ UL. DOLNA 8

Ogłoszenia drobne

- Kupię stary motocykl, każdy stan również bez dokumentów oraz części silniki, ramy i inne. Tel.: 537 927 440
- Kupię Fiata 126p Malucha lub Poloneza. Stan obojętny. Tel.: 507 324 460.
- Korepetycje z języka niemieckiego dla dorosłych. Tel.: 453 468 189.
- Sprzedam urządzenia gastronomiczne w bardzo dobrym stanie. Możliwość wystawienia faktury VAT. Tel. 535-980-217.
- Sprzedam prasę welger na kostki. Stan bardzo dobry. Cena 5 tys. zł. Tel: 504 368 099
- Sprzedam oryginalnie nową hulajnogę METEOR CITX. Cena 500 zł do negocjacji. Tel 668 679 837.
- Rencistka pilnie poszukuję pracy w charakterze osoby sprzątającej domki, mieszkania, restauracje itp. Tel. 697-353-875.
- Kupię zniszczone złoto tj.: uszkodzone obrączki, łańcuszki, pierścienie i inne. Tel.: 690 404 789.
- Sprzedam schodolaz – Vimex T-09 dla osoby niepełnosprawnej. Sprzęt idealny, raz używany. Cena 6000 zł. Tel. 780 166 017
- Poszukuję pracy jako opiekunka osób starszych, najlepiej w Lubaniu. Posiadam doświadczenie i wykształcenie w tym kierunku. Dysponuję dużą ilością czasu. tel. 731640170.
- Pół domu do sprzedania w miejscowości Trójca k. Zgorzelca, 84 m², 4 pok, ogród 474 m², 15 min do centrum Zgorzelca lokal 1-piętrowy, do remontu, na parterze kuchnia, pokój, łazienka. 330.000 (do negocjacji), tel. 507 787 530.
- Sprzedam mieszkanie o pow. 66 mkw. z garażem w Lubaniu. 3 pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój. Cena: 375 tys. zł lub zamienię na mniejsze (może być do remontu) z dopłatą. Kontakt: tel. 601 214 767. (12)
- Sprzedam mieszkanie o pow. 27 mkw. do remontu w Lubaniu. Kontakt: 601 214 767. (12)

**„Prywatny Dom Opieki „Słoneczna Polana”
w Henrykowie nr 180 oferuje pobyt długoterminowy
oraz czasowe dla osób niepełnosprawnych.
Kontakt: 690 659 240”**

**AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
BEST BEATA STOLECKA**

ul. Spółdzielcza 13 (l p.) nad WIKTEM
59-800 Lubań
kom. 604 166 429
www.an-best.pl | e-mail: sbeata45@wp.pl
licencja zawodowa nr 9225



Godziny otwarcia:
codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

OFERTY SPRZEDAŻY:

Lokale mieszkalne:

- Olszyna, lokal mieszkalny, 2p, k, pp, wc o pow. 43,70 m², 1 kondygnacja budynku + garaż i 2 piwnice. Cena 229.000 zł
- Lubań, ul. Wrocławska, 4p, k, ł, wc, korytarz, pp, przynależna piwnica, pow. 69,20 m², lokal mieszkalny położony na IV kondygnacji budynku. Cena 299.000 zł
- Lubań, ul. Rybacka, 3p, k, ł z wc, pp., pow. 63,50 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na drugim piętrze. Cena 235.000 zł
- Węgliniec, ul. Wołyty, 2p., k, ł z wc, pow. 65,20 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na pierwszym piętrze. Cena 165.000, zł

Lokale użytkowe:

- Lubań, ul. Rynek, lokal użytkowy o pow. 100,85 m². Cena 469.000 zł. Istnieje możliwość wynajmu lokalu.

Budynki mieszkalne:

- Lubań, ul. Wyspowa, budynek mieszkalny dwulokalowy. Działka około 600m². Cena 399.000 zł do negocjacji.
- Leśna, ul. Baworowo, działka o powierzchni 2.008m², zabudowana budynkiem użytkowym i budynkiem magazynowym, łączna powierzchnia użytkowa 455,30m². Cena 449.800 zł.
- Lubań, okolice Harcerskiej Góry. Budynek mieszkalny jednorodzinny, w zabudowie bliźniaczej, z garażem. Powierzchnia ogólna 115,23 m². Cena 539.000 zł
- Miłoszów, gmina Leśna dom wolnostojący parterowy. Powierzchnia działki około 670m². Cena 299.000 zł
- Lubań, ul. Robotnicza. Budynek mieszkalny wielolokalowy o powierzchni około 200 m², do remontu kapitalnego. Działka o powierzchni 858 m². Cena 259.000 zł
- Mirsk, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący, o pow. ok. 170 m², niepodpiwniczony. Działka o pow. 1.390 m². Cena 589.000 zł
- Uniegoszcz, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący z garażem oraz lokalem użytkowym. Nie podpiwniczony. Powierzchnia ogólna ok. 240 m². Działka o pow. 1.454 m². Cena 800.000 zł
- Platerówka, działka zabudowana budynkiem mieszkalnym z częścią gospodarczą o powierzchni 0,0700 ha. Cena 179.000 zł.

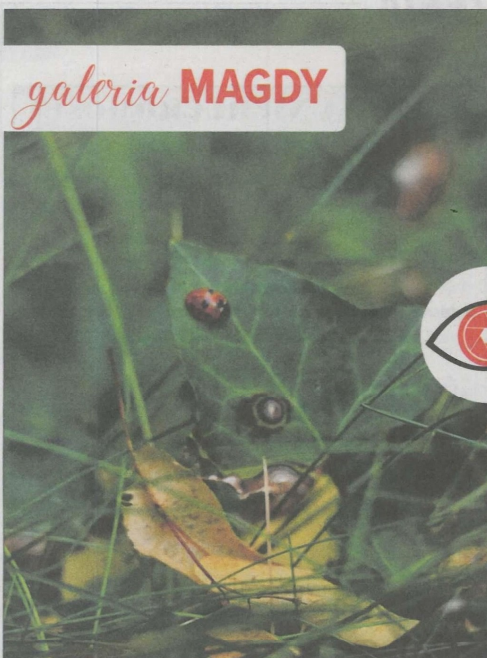
Działki:

- Uniegoszcz, gm. Lubań, działka nr 1 nie zabudowana o pow. 0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Uniegoszcz, gm. Lubań, działka nr 2 nie zabudowana o pow. 0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Lubań, ul. Różana, działka nie zabudowana o pow. 0,2097 ha, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Istnieje możliwość nabycia działki sąsiedniej. Cena 419.000 zł
- Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1.180 m², przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 88.500 zł
- Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1.307 m², przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 99.000 zł

Biuro nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.

Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.

WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE



PROJEKTY BUDOWLANE Z UZYSKANIEM POZWOLENIA NA BUDOWĘ

AKROPOL
BIURO PROJEKTÓW

www.biuro-akropol.pl
tel. 506 850 814

59-800 Luban
ul. Młynarska 4

DUMAPRINT DRUKARNIA REKLAMA PROJEKT

REKLAMA DO WYNAJĘCIA

☎ 506 073 223 ✉ biuro@dumaprint.pl

REKLAMA DO WYNAJĘCIA
przy ruchliwej obwodnicy
w Olszynie

2x! EURO BILL BOARD

tel. 506 073 223 **504x238cm**

Pomożemy Państwu w tej trudnej sytuacji
jaką jest śmierć bliskiej osoby

Oferujemy:

- kompleksową organizację i obsługę ceremonii pogrzebowej
- organizację usługi kremacji
- kredytowanie opłat w ramach zasiłku ZUS
- wykonywanie ekshumacji
- opiekę nad grobem
- całodobowy przewóz osób zmarłych
tel. 664 153 695 lub 790 772 710
- sprzedaż akcesoriów pogrzebowych: wieńce, znicze, krzyże, trumny
- portale internetowe cmentarzy

Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych • tel. 75 67 112 72 • e-mail: zup@zgiukluban.pl • www.zgiukluban.pl

ZGIUK
Lubian

ZASADY SELEKTYWNEGO ZBIERANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH W LUBANIU

PAPIER	METALE I TWORZYWA SZTUCZNE	SZKŁO BIAŁE I KOLOROWE	BIOODPADY	ZMIESZANE (ODPADY NIESEGREGOWANE)	PSZOK
Wrzucamy tylko: - gazety, czasopisma, katalogi, ulotki; - książki i zeszyty; - papier biurowy, torebki papierowe; - czysty papier pakowy; kartonowe i tekturowe pudełka.	Wrzucamy tylko: - puste opakowania po: szamponach, żelach, odżywkach, balsamach do ciała, tonikach, chemii gospodarczej (płynach do mycia podłóg, naczyń); worki foliowe (zrywki, folie bąbelkowe, koperty bąbelkowe); - butelki po napojach i płynach oraz zakrętki; plastikowe torebki i reklamówki, koszyczki po owocach; - kartony po mleku, sokach i innych produktach spożywczych; - puszki po piwie, napojach, konserwach i innych produktach spożywczych.	Wrzucamy tylko: - szklane butelki po napojach i innych produktach spożywczych; - szkło bez nakrętek (nakrętki do pojemnika na metale i tworzywa sztuczne).	Wrzucamy tylko: - obierki; - surowe odpady po owocach i warzywach; - skorupki z jaj; - fusy z kawy; - czerstwe pieczywo; - świeże trawy, kwiaty, liście, chwasty, gałązki z drzew, krzewów i żywopłotów. BIOODPADY NIE MOGĄ BYĆ W OPAKOWANIACH (workach, torbach, zrywkach).	Wrzucamy: wszystko, czego nie można wrzucić do pozostałych pojemników i co nie jest odpadem niebezpiecznym lub zbraniami według innych zasad jak np. przeterminowane leki (stare leki do apteki). Nie wrzucamy: meble i odpady wielkogabarytowe, sprzęt elektryczny i elektroniczny, baterie, akumulatory, żarówki, opakowania po farbach, chemikalia, odpady budowlane i rozbijawki, opony z samochodów osobowych oddaj do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK).	PSZOK Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych ul. Bazaltowa 1 59-800 Luban CZYNNE: Poniedziałek 7:00-18:00 Wtorek 7:00-18:00 Środa - nieczynne Czwartek 7:00-18:00 Piątek 7:00-18:00 Sobota 9:00-15:00

KINO WAWEL

JEDNO DWUOSOBOWE ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL

w Lubaniu oczekuje na osobę, która jako pierwsza po godz. 12:00 zadzwoni lub wyśle maila do redakcji po ukazaniu się numeru i odpowie na pytanie:

KINO KONKURS

W kontynuacji zwiariowanej rodzinnej komedii przygodowej „ZAKRĘCONY PIĄTEK 2” - w kinie „WAWEL” w Lubaniu od 22 do 28 sierpnia br. grają:

a. LINDSAY LOHAN i JAMIE LEE CURTIS
b. JULIA WIENIAWA i GRAŻYNA SZAPOLOWSKA
c. SCARLETT JOHANSSON i SOPHIA LOREN

75 64 64 564
ziemia@post.pl

ISSN 1232-2482

9 771232 248508

33